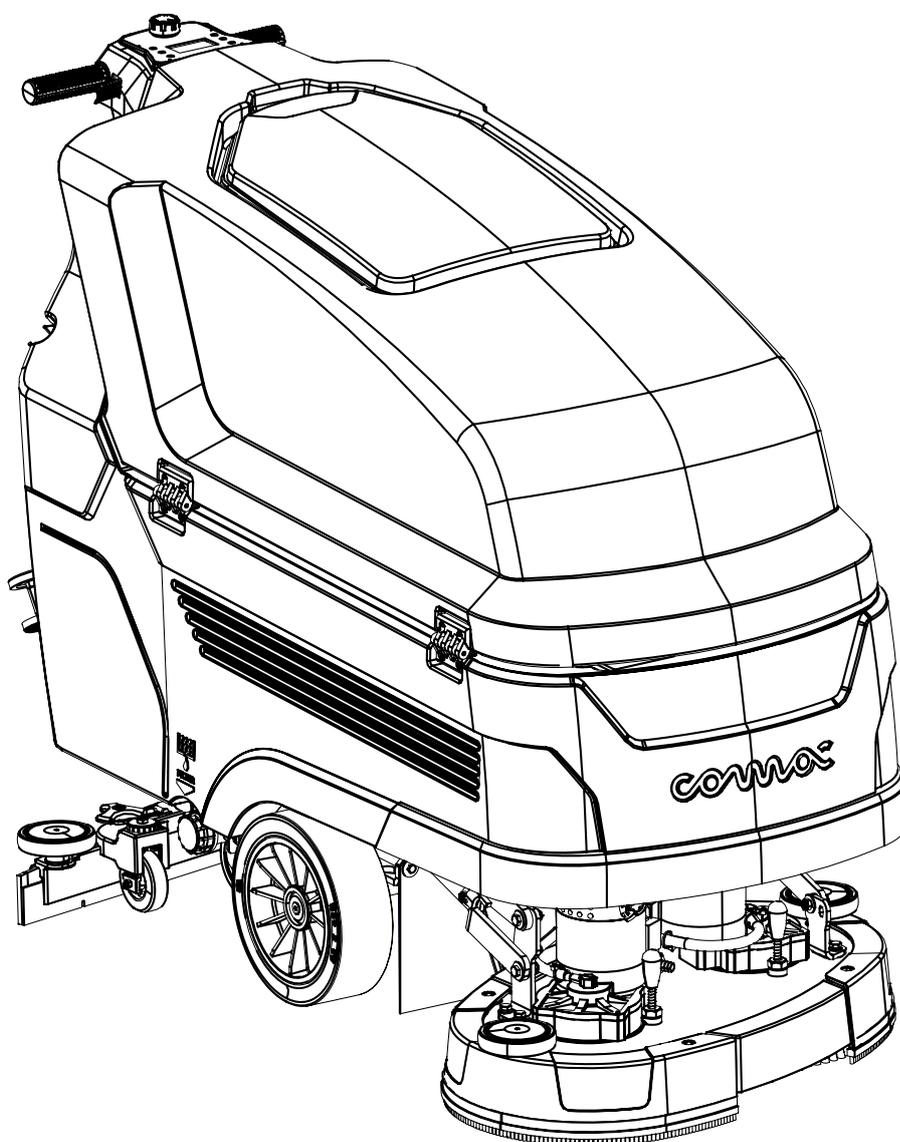




VEGA 2019



SCRUBBING MACHINES

MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO

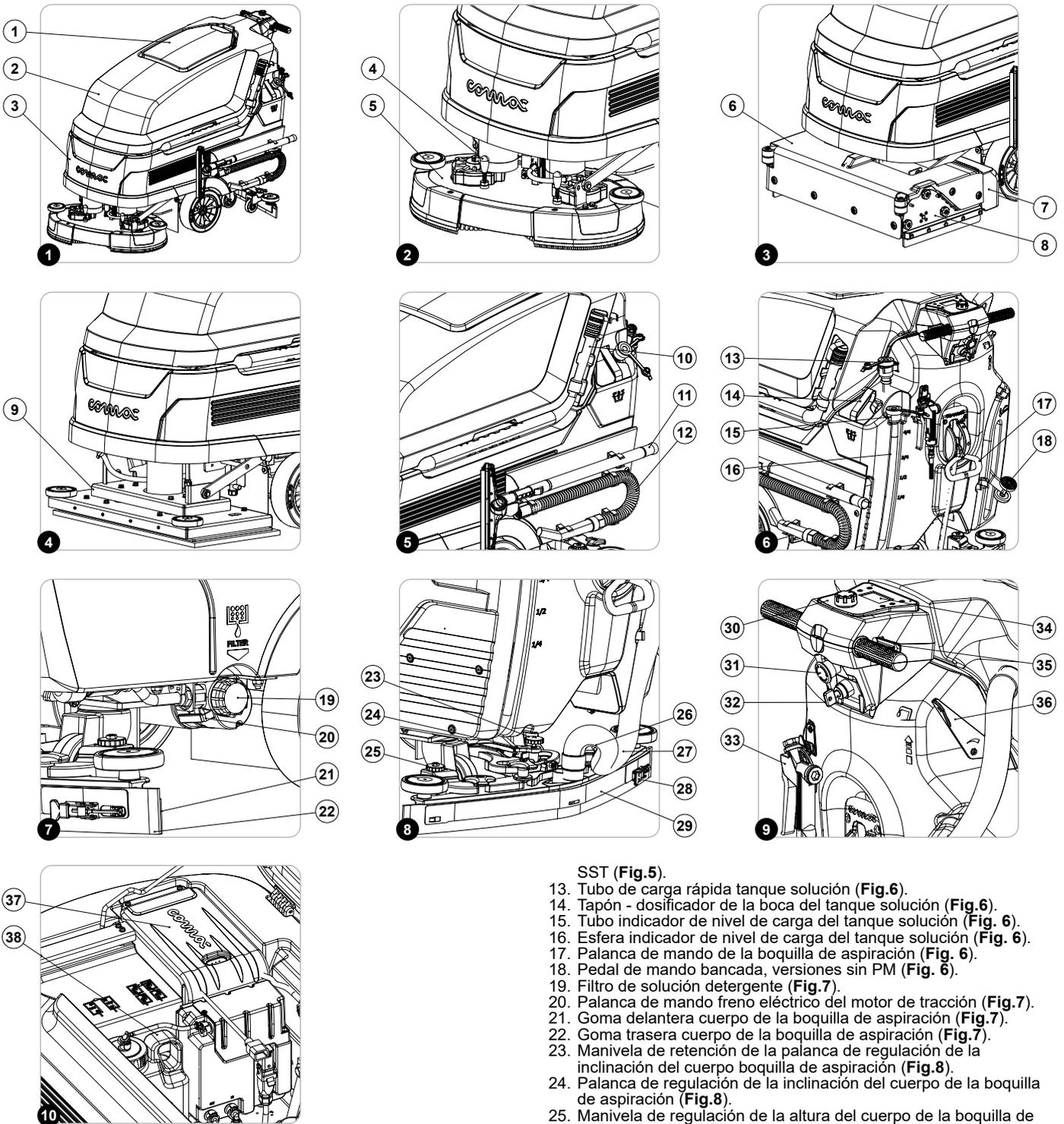


ÍNDICE

ÍNDICE	3
LOCALIZACIÓN DE LOS COMPONENTES PRINCIPALES DE LA MÁQUINA	5
DESCRIPCIÓN GENERAL	6
NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD	6
SIMBOLOGÍA UTILIZADA EN EL MANUAL	6
OBJETIVO Y CONTENIDO DEL MANUAL	7
DESTINATARIOS	7
CONSERVACIÓN DEL MANUAL	7
RECEPCIÓN DE LA MÁQUINA	7
ADVERTENCIA PREVIA	7
DATOS DE IDENTIFICACIÓN	7
DESCRIPCIÓN TÉCNICA	7
USO INDICADO - USO PREVISTO	7
SEGURIDAD	7
CONVENCIONES	7
PLACA DE LA MATRÍCULA	8
DATOS TÉCNICOS	8
SÍMBOLOS Y ETIQUETAS UTILIZADAS EN LA MÁQUINA	9
SIMBOLOGÍA UTILIZADA EN LA MÁQUINA	9
ETIQUETAS UTILIZADAS EN LA MÁQUINA	10
SIMBOLOGÍA UTILIZADA EN EL PANEL DE MANDOS	11
SIMBOLOGÍA UTILIZADA EN EL PANEL DE CONTROL	11
PREPARACIÓN DE LA MÁQUINA	12
DESPLAZAMIENTO DE LA MÁQUINA EMBALADA	13
DESEMBALAJE DE LA MÁQUINA (versiones sin PM)	13
DESEMBALAJE DE LA MÁQUINA (versiones con PM)	13
CÓMO TRANSPORTAR LA MÁQUINA	14
CONDICIONES DE SEGURIDAD DE LA MÁQUINA	14
TIPO DE BATERÍA QUE DEBE UTILIZARSE	14
INTRODUCCIÓN DE LAS BATERÍAS EN LA MÁQUINA	14
MANTENIMIENTO Y ELIMINACIÓN DE LAS BATERÍAS	15
RECARGA DE LAS BATERÍAS	15
MONTAJE DEL FILTRO DE LA INSTALACIÓN HÍDRICA	16
MONTAJE DEL CEPILLO (VERSIÓN FREGADORA)	16
MONTAJE DEL CEPILLO (VERSIÓN BARREDORA)	16
MONTAJE DEL PAD ABRASIVO (VERSIÓN ORBITAL)	16
MONTAJE DE LA BOQUILLA DE ASPIRACIÓN	17
LLENADO CON AGUA DEL TANQUE DE SOLUCIÓN	17
SOLUCIÓN DETERGENTE	17
PREPARACIÓN PARA EL TRABAJO	18
COMIENZO DEL TRABAJO	19
INDICADOR DE NIVEL DE CARGA DE LA BATERÍA	20
CONTADOR DE HORAS	21
TRABAJO DE LAVADO CON SECADO	21
TRABAJO DE LAVADO SIN SECADO	21
TRABAJO DE SECADO	22
MODALIDAD ECO MODE	23
REGULACIÓN SOLUCIÓN DETERGENTE (versiones sin sistema CDS)	23
REGULACIÓN DE LA SOLUCIÓN DETERGENTE (versiones con sistema CDS)	23
REGULACIÓN DE LA VELOCIDAD	23
ACTIVACIÓN - DESACTIVACIÓN DE LA MARCHA ATRÁS	24
KIT LANZA DE ASPIRACIÓN	24
KIT PISTOLA SPRAY	25
EXTRAPRESIÓN BANCADA	25
PULSADOR DE EMERGENCIA	25
PANTALLA ALARMA	25

MONTAJE TAG (VERSIONES CFC).....	26
REBOSADERO.....	26
AL FINALIZAR EL TRABAJO.....	26
INTERVENCIONES DE MANTENIMIENTO ACONSEJADAS.....	27
LIMPIEZA DEL CUERPO DE LA BOQUILLA DE ASPIRACIÓN.....	29
LIMPIEZA CAJÓN DE RECOGIDA (VERSIÓN BARREDORA).....	29
LIMPIEZA DE LOS CEPILLOS DE LA BANCADA (VERSIÓN FREGADORA).....	29
LIMPIEZA DE LOS CEPILLOS DE LA BANCADA (VERSIÓN BARREDORA).....	29
VACIADO DEL DEPÓSITO DE RECUPERACIÓN.....	30
LIMPIEZA FILTROS DEL TANQUE DE RECUPERACIÓN.....	30
LIMPIEZA DEL TUBO ASPIRACIÓN.....	30
VACIADO DEL DEPÓSITO SOLUCIÓN.....	30
LIMPIEZA DEL FILTRO DE LA INSTALACIÓN HÍDRICA.....	30
LIMPIEZA BIDÓN DE DETERGENTE (VERSIONES CDS).....	31
INTERVENCIONES DE MANTENIMIENTO EXTRAORDINARIO.....	31
SUSTITUCIÓN DE LAS GOMAS DEL CUERPO DE LA BOQUILLA DE ASPIRACIÓN.....	31
SUSTITUCIÓN DEL CEPILLO (VERSIONES FREGADORA).....	32
SUSTITUCIÓN DEL CEPILLO (VERSIONES BARREDORA).....	32
INTERVENCIONES DE REGULACIÓN.....	32
REGULACIÓN DE LAS GOMAS DEL CUERPO DE LA BOQUILLA DE ASPIRACIÓN.....	32
SELECCIÓN Y EMPLEO DE LOS CEPILLOS.....	33
RESOLUCIÓN DE DESPERFECTOS.....	34
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE.....	36

LOCALIZACIÓN DE LOS COMPONENTES PRINCIPALES DE LA MÁQUINA



Los componentes principales de la máquina son los siguientes:

1. Tapa tanque de recuperación (Fig.1).
2. Tanque de recuperación (Fig.1).
3. Tanque solución (Fig.1).
4. Perno de bloqueo de la rotación del plato porta-cepillo (Fig.2).
5. Bancada versión fregadora (Fig.2).
6. Bancada versión barredora (Fig.3).
7. Cajón de recogida (Fig.4).
8. Cáster de cobertura del cepillo delantero (Fig.3).
9. Bancada versión orbital (Fig.4).
10. Tubo de escape tanque de recuperación (Fig.5).
11. Tubo de prolongación del kit lanza de aspiración de líquidos, versión SST (Fig.5).
12. Tubo de aspiración del kit lanza de aspiración de líquidos, versión SST (Fig.5).
13. Tubo de carga rápida tanque solución (Fig.6).
14. Tapón - dosificador de la boca del tanque solución (Fig.6).
15. Tubo indicador de nivel de carga del tanque solución (Fig.6).
16. Esfera indicador de nivel de carga del tanque solución (Fig.6).
17. Palanca de mando de la boquilla de aspiración (Fig.6).
18. Pedal de mando bancada, versiones sin PM (Fig.6).
19. Filtro de solución detergente (Fig.7).
20. Palanca de mando freno eléctrico del motor de tracción (Fig.7).
21. Goma delantera cuerpo de la boquilla de aspiración (Fig.7).
22. Goma trasera cuerpo de la boquilla de aspiración (Fig.7).
23. Manivela de retención de la palanca de regulación de la inclinación del cuerpo boquilla de aspiración (Fig.8).
24. Palanca de regulación de la inclinación del cuerpo de la boquilla de aspiración (Fig.8).
25. Manivela de regulación de la altura del cuerpo de la boquilla de aspiración (Fig.8).
26. Manivela de fijación del cuerpo de la boquilla de aspiración (Fig.8).
27. Manivela de fijación del cuerpo inferior de la boquilla de aspiración (Fig.8).
28. Palanca de desenganche de la hoja de fijación de la goma trasera (Fig.8).
29. Hoja de fijación de la goma trasera (Fig.8).
30. Panel de mandos (Fig.9).
31. Botón de emergencia (Fig.9).
32. Interruptor general de llave (Fig.9).
33. Pistola kit limpieza del tanque, versión SST (Fig.9).
34. Pantalla de control (Fig.9).
35. Palanca presencia operador (Fig.9).
36. Palanca mando grifo de solución detergente (Fig.9).
37. Cargador de baterías a bordo, versiones CB (Fig.10).
38. Tanque de producto químico, versiones CDS (Fig.10).

DESCRIPCIÓN GENERAL

Las descripciones contenidas en esta publicación no se consideran vinculantes. Por tanto, la empresa se reserva el derecho de aportar en cualquier momento las eventuales modificaciones en órganos, detalles, suministros de accesorios, que considere conveniente para una mejora o debido a cualquier exigencia de carácter constructivo o comercial. La reproducción, incluso parcial, de los textos y de los diseños contenidos en esta publicación está prohibida por la ley. **La empresa se reserva el derecho de aportar modificaciones de carácter técnico y/o de equipamiento. Las imágenes utilizadas son de simple referencia, y no están vinculadas al diseño y/o al equipamiento.**

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

Antes de utilizar la máquina, se ruega leer atentamente y respetar las instrucciones presentes en el siguiente documento, como así también las instrucciones del documento suministrado con la máquina "NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD" (código documento 10083659).

SIMBOLOGÍA UTILIZADA EN EL MANUAL

	Símbolo del libro abierto con la i: Indica que se deben consultar las instrucciones de uso.
	Símbolo de libro abierto: Indica al operador que debe leer el manual de uso antes de utilizar la máquina.
	Símbolo de lugar cubierto: Los procedimientos precedidos del siguiente símbolo deben ser realizados rigurosamente en un lugar cubierto y seco.
	Símbolo de información: Indica al operador la presencia de información adicional para mejorar el uso de la máquina.
	Símbolo de advertencia: Leer atentamente las secciones precedidas por este símbolo respetando estrictamente lo indicado, para la seguridad del operador y de la máquina.
	Símbolo peligro sustancias corrosivas: Indica al operador que siempre debe llevar guantes de protección para evitar lesiones graves en las manos causadas por sustancias corrosivas.
	Símbolo peligro derrame del ácido de las baterías: Indica al operador el peligro de derrames o emanaciones del ácido de las baterías durante su recarga.
	Símbolo peligros carros en movimiento: Indica que se debe desplazar el producto embalado con carros de movimiento conformes a las disposiciones de ley.
	Símbolo obligación ventilación del local: Indica al operador que es necesario ventilar el local durante la recarga de las baterías.
	Símbolo de obligación utilización de guantes de protección: Indica al operador que debe utilizar siempre guantes de protección para evitar lesiones graves en las manos provocadas por objetos cortantes.
	Símbolo obligación uso de herramientas: Indica al operador que debe utilizar algunas herramientas no provistas con la máquina.
	Símbolo prohibido pisar: Indica al operador que está prohibido pisar los componentes de la máquina para evitar lesiones graves al propio operador.
	Símbolo de reciclaje: Indica al operador que realice las operaciones según las normativas ambientales vigentes en el lugar donde se utiliza la máquina.
	Símbolo de eliminación: Leer atentamente las secciones precedidas por este símbolo para la eliminación de la máquina.

OBJETIVO Y CONTENIDO DEL MANUAL

Este manual tiene el objetivo de suministrar al cliente toda la información necesaria para usar la máquina del modo más apropiado, autónomo y seguro posible. El mismo contiene información acerca de los aspectos técnicos, la seguridad, el funcionamiento, el almacenamiento de la máquina, el mantenimiento, las piezas de repuesto y el desguace. Antes de efectuar cualquier operación en la máquina, los operadores y los técnicos cualificados deben leer atentamente las instrucciones contenidas en el presente manual. En caso de dudas sobre la interpretación correcta de las instrucciones, solicitar al Centro de Asistencia COMAC más cercano las aclaraciones necesarias.

DESTINATARIOS

Este manual está dirigido tanto al operador como a los técnicos cualificados para el mantenimiento de la máquina. Los operadores no deben realizar las operaciones reservadas a los técnicos cualificados. La empresa productora no responderá por daños derivados de la inobservancia de esta prohibición.

CONSERVACIÓN DEL MANUAL

El Manual de Uso y Mantenimiento se debe conservar dentro de su estuche y en proximidades de la máquina, protegido de líquidos y de cualquier otro elemento que comprometa su estado de legibilidad.

RECEPCIÓN DE LA MÁQUINA

En el momento de la recepción de la máquina es indispensable controlar enseguida haber recibido todo el material indicado en los documentos de expedición, y además que la máquina no haya sufrido daños durante el transporte. En la afirmativa, hágase constatar por el transportista el daño sufrido, avisando al mismo tiempo nuestro departamento de asistencia clientes. Sólo actuando tempestivamente será posible obtener el material que falta y la indemnización del daño.

ADVERTENCIA PREVIA

Todas las fregadoras de pavimentos pueden funcionar correctamente y trabajan eficientemente solo si se usan correctamente y si se ejecuta el mantenimiento indicado en la documentación adjunta. Rogamos, por consiguiente, leer cuidadosamente este manual de instrucciones y volver a leerlo cada vez que en el empleo de la máquina surgieran dificultades. En caso de necesidad, recordamos que nuestro servicio de asistencia, que está organizado en colaboración con nuestros concesionarios, queda siempre a disposición para eventuales consejos o intervenciones directas.

DATOS DE IDENTIFICACIÓN

Para la asistencia técnica o para solicitar partes de recambio, citar siempre el modelo, la versión y el número de matrícula que se encuentra en la correspondiente placa de matrícula.

DESCRIPCIÓN TÉCNICA

La **Vega 2019** es una máquina fregadora de pavimentos que, mediante la acción mecánica de uno o dos cepillos y la acción química de una solución de agua y detergente, puede limpiar una amplia gama de pisos y tipos de suciedad, recogiendo durante su movimiento de avance la suciedad removida y la solución detergente no absorbida por el piso. **La máquina debe usarse sólo para esta finalidad.**

USO INDICADO - USO PREVISTO

Esta fregadora de pavimentos se ha diseñado y fabricado para la limpieza (lavado y secado) de pavimentos lisos y compactos, en locales comerciales, civiles e industriales, en condiciones de seguridad verificada, por parte de un operador cualificado. La fregadora de pavimentos no es adecuada para lavar alfombras o moquetas. La fregadora de pavimentos es apta para ser usada exclusivamente en ambientes cerrados o cubiertos.



ATENCIÓN: La máquina no se puede usar bajo la lluvia o chorros de agua.



SE PROHÍBE utilizar la máquina en ambientes con atmósfera explosiva para recoger polvos peligrosos o líquidos inflamables. Además, no es apta para transportar cosas o personas.

SEGURIDAD

Para evitar accidentes, la colaboración del operador es esencial. Ningún programa de prevención de accidentes puede ser eficaz sin la plena colaboración de la persona directamente responsable del funcionamiento de la máquina. La mayor parte de los accidentes que ocurren en una empresa, en el trabajo o en las transferencias, se deben al incumplimiento de las reglas de prudencia más elementales. Un operador atento y prudente es la mejor garantía contra los accidentes y resulta indispensable para completar cualquier programa de prevención.

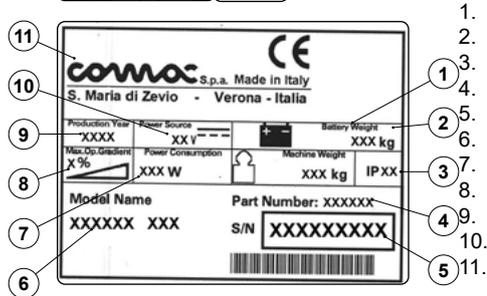
CONVENCIONES

Todas las referencias: adelante-atrás, anterior-posterior, derecha-izquierda, indicadas en este manual, deben entenderse referidas a un operador en posición de conducir y con las manos en el volante.

PLACA DE LA MATRÍCULA



La placa de la matrícula se sitúa dentro de la máquina, sobre el cárter de cobertura del sistema eléctrico y contiene las características generales de la máquina, especialmente el número de serie de la misma. El número de serie es una información muy importante que se debe comunicar en cualquier pedido de asistencia o compra de piezas de repuesto. En la placa de la matrícula se pueden leer las siguientes indicaciones:



1. El valor indicado en Kg del peso de las baterías de alimentación de la máquina.
2. El grado de protección IP de la máquina.
3. El valor en Kg del peso bruto de la máquina.
4. El código de identificación de la máquina.
5. El número de serie de la máquina.
6. El nombre de identificación de la máquina.
7. El valor expresado en W de la potencia nominal absorbida de la máquina.
8. El valor expresado en % de la pendiente máxima utilizada durante la fase de trabajo.
9. El año de fabricación de la máquina.
10. El valor expresado en V de la tensión nominal de la máquina.
11. El nombre comercial y la dirección del fabricante de la máquina.

DATOS TÉCNICOS

DATOS TÉCNICOS	U.d.M. [KMS]	VEGA 65 BT	VEGA 75 BT	VEGA 85 BT	VEGA 70 BTo	VEGA 70 BTs
Potencia nominal de la máquina	KW	1,5	1,7	1,7	1,4	1,6
Capacidad teórica de trabajo, hasta	m ² /h	2425	2830	3145	2630	2370
Anchura máxima de trabajo	mm	655	765	850	710	640
Anchura boquilla de aspiración	mm	785	885	985	885	885
Cepillo de la bancada de fregado (Ø cerdas externas)	mm	340	400	440	-	-
Pad abrasivo de la bancada orbital (anchura - longitud)	mm	-	-	-	710 - 355	-
Cepillo bancada del barredor (Ø cerdas externas - longitud)	mm	-	-	-	-	180 - 615
Características eléctricas del motor de la bancada	V - W	24 - 400	24 - 500	24 - 500	24 - 680	24 - 450
Número de revoluciones de cada cepillo	rpm	140	140	140	-	550
Número de oscilaciones del pad abrasivo	rpm	-	-	-	2000	-
Peso ejercido en la bancada de la bancada	kg	52	52	52	45	33
Características eléctricas motor tracción (tensión - potencia)	V - W	24 - 300	24 - 300	24 - 300	24 - 300	24 - 300
Pendiente máxima en trabajo (GVW)	%	9	9	9	9	9
Velocidad máxima durante el trabajo	Km/h	4,3	4,3	4,3	4,3	4,3
Características eléctricas motor aspiración (tensión - potencia)	V - W	24 - 422	24 - 422	24 - 422	24 - 422	24 - 422
Depresión del cabezal de aspiración	KPa	11,9	11,9	11,9	11,9	11,9
Capacidad máxima del tanque solución	l	76	76	76	76	76
Capacidad máxima del tanque de recuperación	l	113	113	113	113	113
Capacidad máxima del bidón de detergente (versiones con CDS)	l	3	3	3	3	3
Capacidad del cajón de recogida	l	-	-	-	-	5
Dimensiones mínimas de inversión	mm	1600	1600	1600	1600	1600
Dimensiones de la máquina (longitud - altura- anchura)	mm	1495 1055 785	1515 1055 885	1545 1055 985	1390 1055 885	1475 1055 885
Dimensiones del compartimento baterías (longitud - altura - anchura)	mm	525 385 325	525 385 325	525 385 325	525 385 325	525 385 325
Peso de la máquina en vacío	kg	169	178	187	187	180
Peso de la máquina en transporte	kg	297	306	315	315	307
GVW	kg	368	377	386	386	394
Nivel de presión sonora en el puesto del operador [ISO 11201] (p _A)	dB	<70	<70	69	69	69,6
Nivel de potencia sonora [IEC 60335-2-72; IEC 62885-9; ISO 3744] (L _{WA})	dB	<80	<80	80,27	80,27	85,43

DATOS TÉCNICOS	U.d.M. [KMS]	VEGA 65 BT	VEGA 75 BT	VEGA 85 BT	VEGA 70 BT _o	VEGA 70 BT _s
Incertidumbre K_{pA}	dB	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
Vibraciones mano-brazo [IEC 60335-2-72; IEC 62885-9; ISO 5349-1]	m/s ²	<2,5	<2,5	<2,5	<2,5	<2,5
Incertidumbre de medición de las vibraciones		4%	4%	4%	4%	4%

SÍMBOLOS Y ETIQUETAS UTILIZADAS EN LA MÁQUINA

SIMBOLOGÍA UTILIZADA EN LA MÁQUINA



Símbolo localización cuerpo filtro:

Se coloca en la parte lateral derecha de la máquina para indicar la posición del filtro del tanque solución.



Símbolo Tubo de descarga del tanque de recuperación - tanque solución:

Se coloca en la parte trasera izquierda de la máquina para identificar la posición del tubo de descarga del tanque solución.



Símbolo "Temperaturas máximas de llenado del tanque solución":

Se usa en la parte lateral izquierda de la máquina para indicar la temperatura máxima que debe tener el agua para llenar con total seguridad el tanque solución.



Símbolo "Llenado tanque solución":

Se usa en la parte trasera izquierda de la máquina para indicar la cantidad de agua o de solución detergente que contiene. El símbolo de al lado indica que el tanque tiene un cuarto de su capacidad.



Símbolo "Llenado tanque solución":

Se usa en la parte trasera izquierda de la máquina para indicar la cantidad de agua o de solución detergente que contiene. El símbolo de al lado indica que el tanque tiene la mitad de su capacidad.



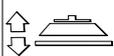
Símbolo "Llenado tanque solución":

Se usa en la parte trasera izquierda de la máquina para indicar la cantidad de agua o de solución detergente que contiene. El símbolo de al lado indica que el tanque tiene tres cuartos de su capacidad.



Símbolo "Llenado tanque solución":

Se usa en la parte trasera izquierda de la máquina para indicar la cantidad de agua o de solución detergente que contiene. El símbolo de al lado indica que el tanque está lleno.



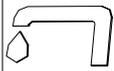
Símbolo de la posición del pedal de mando bancada (versiones sin PM):

Se utiliza en la parte trasera derecha de la máquina, para identificar el pedal de mando de la bancada.



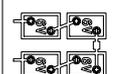
Símbolo de la posición de la palanca de mando de la boquilla de aspiración:

Se utiliza en la parte trasera de la máquina para indicar la palanca de mando de la boquilla de aspiración.



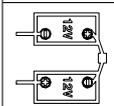
Símbolo de la posición de la palanca de mando del grifo:

Se utiliza en la parte trasera derecha de la máquina para indicar la palanca de mando del grifo de la solución detergente.



Símbolo "Conexión baterías" (6V):

Se coloca en la parte delantera del tanque solución para indicar cómo conectar las baterías de 6V para obtener una tensión total de 24V.



Símbolo "Conexión baterías" (12V):

Se coloca en la parte delantera del tanque solución para indicar cómo conectar las baterías de 12V para obtener una tensión total de 24V.

ETIQUETAS UTILIZADAS EN LA MÁQUINA

	<p>Símbolo de interruptor general: Se usa cerca del manillar de mandos para indicar el interruptor general de la máquina.</p>
	<p>Etiqueta "Mando del grifo de la solución detergente": Se utiliza en la parte trasera derecha de la máquina para indicar la palanca de mando del grifo de la solución detergente.</p>
	<p>Etiqueta "Leer el manual de uso y mantenimiento": Se usa sobre el tanque de recuperación, cerca del manillar de mandos, para indicar al operador que debe leer el manual de uso y mantenimiento antes de utilizar la máquina.</p>
	<p>Etiqueta de advertencia durante la recarga de las baterías: Se usa dentro de la máquina sobre el tanque de recuperación, cerca de las baterías, para indicar al operador que debe prestar atención sobre cuándo efectuar el ciclo de recarga de las baterías.</p>
	<p>Etiqueta de secuencia de la recarga de las baterías (versiones sin CB): Se usa dentro de la máquina sobre el tanque de recuperación, cerca de las baterías, para indicar al operador la secuencia para recargar las baterías de forma correcta.</p>
	<p>Etiqueta de secuencia de la recarga de las baterías (versiones con CB): Se usa dentro de la máquina sobre el tanque de recuperación, cerca de las baterías, para indicar al operador la secuencia para recargar las baterías de forma correcta.</p>
	<p>Etiqueta de advertencia de uso de la máquina: Se usa en la parte trasera de la máquina, cerca del interruptor general, para indicar al operador la prohibición de aspirar/recoger polvo y/o líquidos inflamables y/o explosivos, o bien partículas incandescentes.</p>
	<p>Etiqueta de mantenimiento del filtro de la instalación hídrica: Se usa en la parte trasera derecha de la máquina, para indicar al operador que debe limpiar el filtro de la instalación hídrica después de cada ciclo de trabajo.</p>
	<p>Etiqueta "Peligro de aplastamiento de las manos": Se usa dentro de la máquina, sobre el tanque de solución, cerca de la manilla de elevación del tanque de recuperación, para indicar al operador el peligro de daños en las manos por aplastamiento entre dos superficies.</p>
	<p>Etiqueta "Leer el manual de uso y mantenimiento": Se usa en la parte trasera de la máquina, cerca de la palanca de mando de la boquilla de aspiración, para indicar al operador que debe leer el manual de uso y mantenimiento antes de utilizar la máquina.</p>
	<p>Etiqueta de posición recarga de las baterías: Se usa dentro de la máquina sobre el tanque de solución, cerca de la palanca de detención de la rotación del tanque de recuperación, para indicar al operador sobre cómo posicionar el tanque de recuperación si efectúa una recarga de las baterías.</p>
	<p>Etiqueta de posición de mantenimiento: Se usa dentro de la máquina sobre el tanque de solución, cerca de la palanca de detención de la rotación del tanque de recuperación, para indicar al operador sobre cómo posicionar el tanque de recuperación cuando se realiza el mantenimiento de los componentes situados dentro del compartimento de las baterías.</p>
	<p>Etiqueta advertencias sistema de dosificación automático de la solución detergente (versiones con CDS): Se usa dentro de la máquina sobre el tanque de recuperación, cerca del tanque de detergente, para indicar qué tipo de pH se puede utilizar con el sistema CDS sin dañarlo.</p>
	<p>Etiqueta dilución detergente (versiones con CDS): Se usa dentro de la máquina sobre el tanque de recuperación, cerca del tanque de detergente, para indicar al operador la capacidad del tanque de detergente y el porcentaje de dilución del sistema CDS.</p>
	<p>Etiqueta advertencias sistema de dosificación automático de la solución detergente (versiones con CDS): Se usa sobre el tanque de detergente para indicar al operador qué tipo de pH se puede utilizar con el sistema CDS sin dañarlo.</p>

SIMBOLOGÍA UTILIZADA EN EL PANEL DE MANDOS



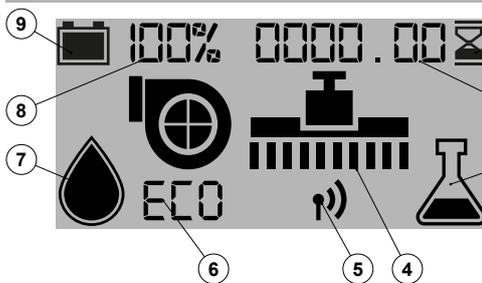
La pantalla de mando se subdivide en:

1. Símbolo del selector de la marcha atrás: indica el interruptor que permite accionar la marcha atrás.
2. Pantalla de control: es una pantalla digital que muestra los parámetros configurados en la máquina durante su uso.
3. Símbolo regulación porcentaje detergente (versiones con sistema CDS): Indica el interruptor que permite regular el porcentaje de detergente que hay dentro del circuito hídrico.
4. Símbolo de activación de la lanza de aspiración de líquidos (versiones SST): indica el interruptor que permite activar la función lanza de aspiración de líquidos (leer el apartado "FUNCIÓN LANZA DE ASPIRACIÓN DE LÍQUIDOS").
5. Símbolo potenciómetro motor tracción: indica la manivela que permite regular el potenciómetro asociado al motor de tracción.
6. Símbolo de activación de la pistola de limpieza del tanque (versiones SST): indica el interruptor que permite activar la función pistola de limpieza del tanque (leer el apartado "FUNCIÓN PISTOLA DE LIMPIEZA DEL TANQUE").
7. Símbolo regulación cantidad agua (versiones con sistema CDS): Indica el

interruptor que permite regular el porcentaje de AGUA que hay dentro del circuito hídrico.

8. Símbolo mando bancada (versiones con sistema PM): indica el pulsador que permite accionar el cilindro de elevación de la bancada.
9. Símbolo programa ECO-MODE: indica el interruptor que permite activar el modo de trabajo ECO-MODE.

SIMBOLOGÍA UTILIZADA EN EL PANEL DE CONTROL

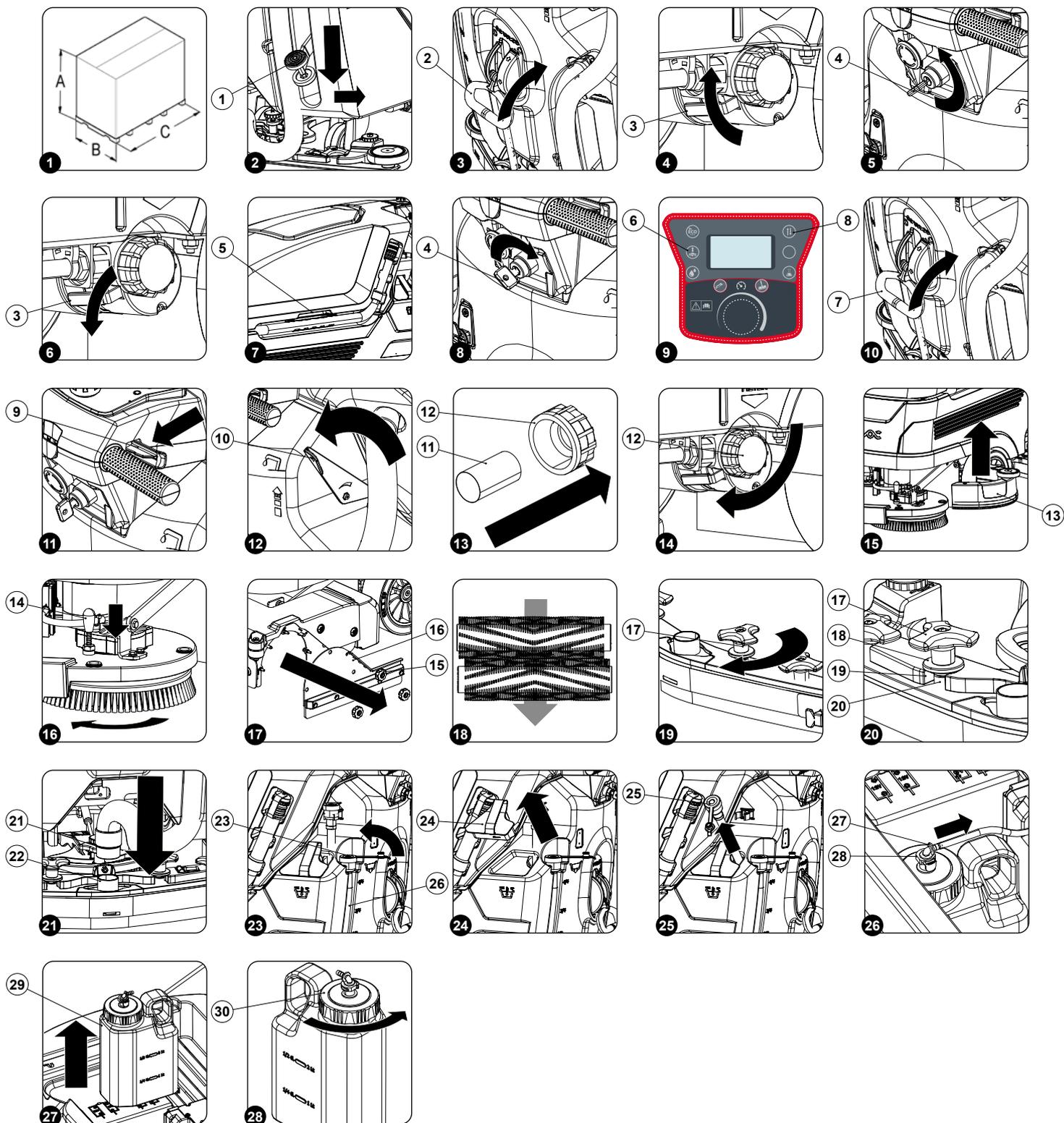


La pantalla de mando se subdivide en:

1. Símbolo gráfico que identifica el contador de horas de la máquina (leer el apartado "CONTADOR DE HORAS DE LA MÁQUINA").
2. Valor numérico que identifica el tiempo de trabajo total de uso de la máquina, el valor se expresa en horas y minutos (leer el apartado "CONTADOR DE HORAS DE LA MÁQUINA").
3. Símbolo gráfico que identifica el porcentaje de detergente que contiene la instalación hídrica de la máquina (leer el apartado "REGULACIÓN DE LA SOLUCIÓN DETERGENTE").
4. Símbolo gráfico que identifica el tipo de programa de trabajo que se está utilizando (leer el capítulo "TRABAJO").

5. Símbolo gráfico que identifica el sistema CFC que está activo.
6. Símbolo gráfico que identifica el modo de trabajo ECO-MODE que está activo (leer el apartado "MODO ECO-MODE").
7. Símbolo gráfico que identifica la cantidad de agua que contiene la instalación hídrica de la máquina (leer el apartado "REGULACIÓN DE LA SOLUCIÓN DETERGENTE").
8. Valor numérico que identifica el porcentaje de carga de las baterías de la máquina (leer el apartado "NIVEL DE CARGA DE LAS BATERÍAS").
9. Símbolo que identifica el porcentaje de carga de las baterías de la máquina (leer el apartado "NIVEL DE CARGA DE LAS BATERÍAS").

PREPARACIÓN DE LA MÁQUINA



DESPLAZAMIENTO DE LA MÁQUINA EMBALADA

La masa total de la máquina con el embalaje es de: Vega 2019 65 Bt= 000kg; Vega 2019 75 Bt= 000kg; Vega 2019 85 Bt= 000kg; Vega 2019 70 Bto= 000kg; Vega 2019 70 Bts= 000kg.

Las dimensiones totales del embalaje son: A=000cm B=000cm C=000cm

 **ATENCIÓN:** Se recomienda conservar todos los materiales del embalaje para un posible transporte de la máquina.

 **ATENCIÓN:** Desplazar el producto embalado con carretillas elevadoras, conformes con las disposiciones legales, las dimensiones y el peso de embalaje.

DESEMBALAJE DE LA MÁQUINA (versiones sin PM)

La máquina se encuentra dentro de un embalaje específico. Desembalarla respetando el siguiente procedimiento:

1. Apoyar la parte inferior del embalaje exterior en el suelo.

 **NOTA:** Tomar como referencia las imágenes impresas en la caja.

2. Quitar el embalaje exterior.

 **PRUDENCIA:** Se recomienda utilizar los EPI (Equipos de Protección Individual) adecuados a la tarea que se debe desarrollar.

3. Elevar el cuerpo bancada, presionar hacia abajo el pedal mando bancada (1) posicionado en la parte trasera de la máquina (**Fig. 2**).

4. Levantar el cuerpo de la boquilla de aspiración, girar la palanca de mando de la boquilla de aspiración (2) siguiendo la dirección de la flecha (**Fig. 3**); la palanca está posicionada en la parte trasera de la máquina.

5. La máquina está fijada al palé con cuñas que bloquean las ruedas y la bancada, retirar tales cuñas.

6. Situarse en la parte trasera derecha de la máquina y desactivar el electrofreno, girar la palanca (3) según la dirección de la flecha (**Fig.4**).

7. Sirviéndose de un plano inclinado, bajar la máquina del pallet.

 **NOTA:** No montar el cepillo y el cuerpo de la boquilla de aspiración trasera antes de descargar la máquina y evitar golpes violentos en el soporte de la boquilla de aspiración y en la bancada de cepillo.

 **NOTA:** Durante la operación de desplazamiento mediante empuje, el freno eléctrico no deberá estar activado. En cualquier caso, la máquina tendrá un frenado de seguridad. Si se supera una determinada velocidad crítica, se activará automáticamente el sistema de frenado interno.

DESEMBALAJE DE LA MÁQUINA (versiones con PM)

La máquina se encuentra dentro de un embalaje específico. Desembalarla respetando el siguiente procedimiento:

1. Apoyar la parte inferior del embalaje exterior en el suelo.

 **NOTA:** Tomar como referencia las imágenes impresas en la caja.

2. Quitar el embalaje exterior.

 **PRUDENCIA:** Se recomienda utilizar los EPI (Equipos de Protección Individual) adecuados a la tarea que se debe desarrollar.

3. Verificar que la máquina esté apagada, o de lo contrario colocar el interruptor general (4) en la posición "0", girando la llave un cuarto de vuelta hacia la izquierda (**Fig. 5**). Quitar la llave del salpicadero.

4. Situarse en la parte trasera derecha de la máquina y activar el electrofreno, girar la palanca (3) según la dirección de la flecha (**Fig.6**).

5. Hacer presión en la manilla (5) colocada en la parte lateral izquierda del tanque de recuperación (**Fig.7**) y girar completamente la tapa del tanque de recuperación.

6. Conectar el conector de las baterías tampón al conector de la instalación general.

 **ADVERTENCIA:** Esta operación debe ser realizada por personal calificado.

7. Sujetar la manilla (5) ubicada en la parte lateral izquierda del tanque de recuperación y girarlo hasta colocarlo en posición de trabajo.

8. La máquina está fijada al palé con cuñas que bloquean las ruedas y la bancada, retirar tales cuñas.

9. Encender la máquina, colocar en posición "I" el interruptor general (4), girar la llave un cuarto de vuelta hacia la derecha (**Fig.8**).

10. Levantar el cuerpo de la bancada, presionar el pulsador "MANDO BANCADA" (6) presente en el panel de mandos (**Fig. 9**).

11. Apagar la máquina colocando el interruptor general (4) en posición "0", girando la llave un cuarto de vuelta hacia la izquierda (**Fig.5**). Quitar la llave del salpicadero.

12. Levantar el cuerpo de la boquilla de aspiración, girar la palanca de mando de la boquilla de aspiración (7) siguiendo la dirección de la flecha (**Fig. 10**); la palanca está posicionada en la parte trasera de la máquina.

13. Situarse en la parte trasera derecha de la máquina y desactivar el electrofreno, girar la palanca (3) según la dirección de la flecha (**Fig.4**).

14. Sirviéndose de un plano inclinado, bajar la máquina del pallet.

 **NOTA:** No montar el cepillo y el cuerpo de la boquilla de aspiración trasera antes de descargar la máquina y evitar golpes violentos en el soporte de la boquilla de aspiración y en la bancada de cepillo. Durante la operación de desplazamiento mediante empuje, el freno eléctrico no deberá estar activado. En cualquier caso, la máquina tendrá un frenado de seguridad. Si se supera una determinada velocidad crítica, se activará automáticamente el sistema de frenado interno.

CÓMO TRANSPORTAR LA MÁQUINA

Para transportar la máquina de manera segura, ejecutar el siguiente procedimiento:

1. Controlar que el tanque solución y el tanque de recuperación estén vacíos y en caso contrario vaciarlos (leer los apartados "[VACIADO DEL TANQUE SOLUCIÓN](#)" y "[VACIADO DEL TANQUE DE RECUPERACIÓN](#)").
2. Colocar la llave (4) en el interruptor general del panel de control. Colocar el interruptor general en la posición "I" (**Fig.8**).
3. Levantar el cuerpo de la bancada, para las versiones son PM presionar el pedal de "MANDO BANCADA" (1) en la parte trasera de la máquina (**Fig.2**). Para las versiones con el PM, levantar el cuerpo de la bancada y presionar el pulsador "MANDO BANCADA" (6) presente en el panel de mandos (**Fig. 9**).
4. Levantar el cuerpo de la boquilla de aspiración del pavimento, girar a la derecha la palanca de mando de la boquilla de aspiración (7) (**Fig. 10**).
5. Al presionar la palanca de presencia de operador a bordo (9) (**Fig.11**), la máquina empezará a moverse.
6. Subir la máquina en el medio de transporte utilizando una rampa.

 **PRUDENCIA:** Durante esta operación asegurarse de que no haya objetos o personas cerca de la máquina.

 **NOTA:** La inclinación de la rampa que se utiliza no debe provocar daños graves a la máquina.

7. Con la máquina sobre el medio de transporte, colocar el interruptor general en la posición "0" girando la llave (4) un cuarto de vuelta hacia la izquierda.
8. Hacer presión en la manilla (5) colocada en la parte lateral izquierda del tanque de recuperación (**Fig.7**) y girar completamente la tapa del tanque de recuperación.
9. Desconectar el conector de las baterías del conector de la instalación general.

 **ADVERTENCIA:** Esta operación debe ser realizada por personal calificado.

10. Sujetar la manilla (5) ubicada en la parte lateral izquierda del tanque de recuperación y girarlo hasta colocarlo en posición de trabajo.
11. Fijar la máquina al medio de transporte utilizado.

 **ADVERTENCIA:** Aplicar las medidas de seguridad vigentes en el país de uso para evitar que la máquina se deslice y vuelque.

CONDICIONES DE SEGURIDAD DE LA MÁQUINA

Para poner la máquina en condiciones de seguridad y efectuar las operaciones de mantenimiento con total seguridad se debe:

1. Controlar que el depósito solución esté vacío, de lo contrario proceder a vaciarlo (leer el apartado "[VACIADO DEL DEPÓSITO SOLUCIÓN](#)").
2. Controlar que el depósito de recuperación esté vacío, de lo contrario proceder a vaciarlo (Leer el apartado "[VACIADO DEL DEPÓSITO DE RECUPERACIÓN](#)").
3. Colocar la llave (4) en el interruptor general del panel de control. Colocar el interruptor general en la posición "I" (**Fig.8**).
4. Levantar el cuerpo de la bancada, para las versiones son PM presionar el pedal de "MANDO BANCADA" (1) en la parte trasera de la máquina (**Fig.2**). Para las versiones con el PM, levantar el cuerpo de la bancada y presionar el pulsador "MANDO BANCADA" (6) presente en el panel de mandos (**Fig. 9**).

 **NOTA:** Para bloquear la bancada en posición alta, presionar hasta el tope el pedal (1) y después moverlo hacia el lado derecho de la máquina (**Fig.2**).

5. Levantar el cuerpo de la boquilla de aspiración del pavimento, girar a la derecha la palanca de mando de la boquilla de aspiración (7) (**Fig. 10**).
6. Colocar el interruptor general en la posición "0", girando la llave (4) un cuarto de vuelta hacia la izquierda (**Fig.5**). Quitar la llave del salpicadero.
7. Hacer presión en la manilla (5) colocada en la parte lateral izquierda del tanque de recuperación (**Fig.7**) y girar completamente la tapa del tanque de recuperación.
8. Desconectar el conector de las baterías del conector de la instalación general.

 **ADVERTENCIA:** Esta operación debe ser realizada por personal calificado.

9. Sujetar la manilla (5) ubicada en la parte lateral izquierda del tanque de recuperación y girarlo hasta colocarlo en posición de trabajo.

TIPO DE BATERÍA QUE DEBE UTILIZARSE

Para alimentar la máquina se deben utilizar baterías herméticas de tracción de recombinación de gas o tecnología gel. Las baterías que se utilizan deben satisfacer los requisitos establecidos en las normas: CEI EN 60254-1:2005-12 (CEI 21-5) + CEI EN 60254-2:2008-06 (CEI 21-7). Para un buen rendimiento de trabajo, se sugiere el uso de cuatro baterías de 6V MFP 180Ah/C₅.

INTRODUCCIÓN DE LAS BATERÍAS EN LA MÁQUINA

Para colocar las baterías en la máquina, dirigirse a un técnico de un centro de asistencia COMAC.

 **ADVERTENCIA:** COMAC declina toda responsabilidad por eventuales daños a personas o cosas si las baterías son sustituidas por un técnico no autorizado.

MANTENIMIENTO Y ELIMINACIÓN DE LAS BATERÍAS

Para el mantenimiento y la carga de las baterías atenerse a las instrucciones proporcionadas por el fabricante de las mismas. Cuando las baterías se agoten, debe desconectarlas un técnico de servicio de COMAC o un técnico especializado y capacitado, y después extraerlas de su compartimento utilizando dispositivos de elevación adecuados.



NOTA: Las baterías agotadas se clasifican como desecho peligroso y deben entregarse a un ente autorizado conforme con la normativa de ley sobre eliminación.

RECARGA DE LAS BATERÍAS

Las baterías se deben cargar antes del primer uso y cuando ya no entregan suficiente potencia para realizar el trabajo deseado.

-  **PRUDENCIA:** La tarjeta de mandos y el cargador de batería (si los hay) se pueden configurar para baterías de gel o de plomo-ácido, contactar con el centro de asistencia COMAC más cercano para cambiar la configuración de la máquina.
-  **PRUDENCIA:** Para no provocar daños permanentes a las baterías es indispensable evitar que las mismas se descarguen completamente, cargando dentro de los minutos siguientes a la entrada en funcionamiento de la señal de baterías descargadas.
-  **PRUDENCIA:** Nunca dejar las baterías completamente descargadas, aunque la máquina no se utilice.

1. Desplazar la máquina a la zona prevista para la recarga de las baterías.

-  **PRUDENCIA:** Aparcar la máquina en un lugar cerrado, sobre una superficie plana y lisa; cerca de la misma no debe haber objetos que puedan dañar la máquina o dañarse al entrar en contacto con la misma.



PELIGRO: El local dedicado a la recarga de las baterías debe estar ventilado adecuadamente para evitar el estancamiento de los gases que salen de las baterías.

2. Poner la máquina en condiciones de seguridad (leer el apartado "[CONDICIONES DE SEGURIDAD DE LA MÁQUINA](#)").
3. Hacer presión en la manilla (5) colocada en la parte lateral izquierda del tanque de recuperación (**Fig.7**) y girar completamente la tapa del tanque de recuperación.

Para efectuar la recarga de las baterías sin el cargador de baterías a bordo, es necesario hacer lo siguiente:

-  **PRUDENCIA:** Las operaciones indicadas a continuación deben ser llevadas a cabo por personal cualificado. Una conexión incorrecta del conector puede ocasionar el mal funcionamiento de la máquina.
- Desconectar el conector de la instalación eléctrica del conector de las baterías.
- Enchufar el conector del cable del cargador de baterías externo al conector de baterías.
- Coger la manilla (5) colocada en la parte lateral izquierda del tanque de recuperación (**Fig.7**) y girar el tanque hasta colocarlo en posición de recarga de las baterías.
-  **NOTA:** El conector de acoplamiento del cargador de baterías se suministra dentro de la bolsa de plástico que contiene el presente manual de instrucciones y se debe conectar a los cables del cargador de baterías según las instrucciones.
-  **PELIGRO:** Antes de conectar las baterías al cargador de baterías, verificar que este sea adecuado a las baterías utilizadas.
-  **NOTA:** Leer atentamente el manual de uso y mantenimiento del cargador de baterías que se utiliza para realizar la recarga.
-  **PRUDENCIA:** Durante todo el ciclo de recarga de las baterías, mantener abierto el tanque de recuperación para evacuar las exhalaciones de gas.
- Al completarse el ciclo de recarga, girar el tanque de recuperación a la posición de mantenimiento desenchufar el conector del cable del cargador de baterías del conector de baterías.
- Enchufar el conector de la instalación eléctrica al conector de las baterías.
- Coger la manilla (5) colocada en la parte lateral izquierda del tanque de recuperación (**Fig.7**) y girar el tanque hasta colocarlo en posición de trabajo.

Para efectuar la recarga de las baterías con el cargador de baterías a bordo, es necesario hacer lo siguiente:

-  **PRUDENCIA:** Las operaciones indicadas a continuación deben ser llevadas a cabo por personal cualificado. Una conexión incorrecta del conector puede ocasionar el mal funcionamiento de la máquina.
-  **NOTA:** Leer atentamente el manual de uso y mantenimiento del cargador de baterías que se utiliza para realizar la recarga, este documento se entrega junto con la máquina.
-  **PRUDENCIA:** Antes de conectar las baterías al cargador de baterías, verificar que este sea adecuado a las baterías utilizadas.
-  **NOTA:** El cable de alimentación del cargador de baterías se entrega dentro de la bolsa que contiene este libro de instrucciones.
- Conectar la clavija del cable de alimentación del cargador de baterías a la toma de red.
- Enchufar el conector del cable de alimentación del cargador de baterías a la toma del cargador de baterías.

- Coger la manilla (5) colocada en la parte lateral izquierda del tanque de recuperación (**Fig.7**) y girar el tanque hasta colocarlo en posición de recarga de las baterías.



PRUDENCIA: Durante todo el ciclo de recarga de las baterías, mantener abierto el tanque de recuperación para evacuar las exhalaciones de gas.

- Al completarse el ciclo de recarga, girar el tanque de recuperación a la posición de mantenimiento desenchufar el conector del cable del cargador de baterías del conector de baterías.
- Enchufar el conector de la instalación eléctrica al conector de las baterías.
- Coger la manilla (5) colocada en la parte lateral izquierda del tanque de recuperación (**Fig.7**) y girar el tanque hasta colocarlo en posición de trabajo.

MONTAJE DEL FILTRO DE LA INSTALACIÓN HÍDRICA

Antes de utilizar la máquina por primera vez es necesario restablecer el filtro de la instalación hídrica, puesto que por motivos de envío se le han quitado el cartucho filtrante y el tapón. Para montar el cartucho filtrante en el cuerpo del filtro de la instalación hídrica, ejecutar las siguientes instrucciones:

1. Colocar la máquina en el lugar previsto para el mantenimiento.
2. Poner la máquina en condiciones de seguridad (leer el apartado "[CONDICIONES DE SEGURIDAD DE LA MÁQUINA](#)").



PRUDENCIA: Se recomienda utilizar los EPI (Equipos de Protección Individual) adecuados a la tarea que se debe desarrollar.

3. Apretar el flujo de salida del grifo, girar hacia la izquierda la palanca (10) situada en la parte trasera de la máquina (**Fig.12**).
4. Situarse en la parte lateral derecha de la máquina, introducir el cartucho del filtro (11) en el alojamiento de la tapa (12) (**Fig.13**).



NOTA: La junta tórica presente en el cartucho del filtro se debe colocar en el alojamiento de la tapa.

5. Enroscar la tapa (12) al cuerpo del filtro de la solución detergente (**Fig.14**).

MONTAJE DEL CEPILLO (VERSIÓN FREGADORA)

Por motivos de embalaje, los cepillos se entregan desmontados de la máquina: para ensamblarlos al cuerpo de la bancada realizar lo siguiente:

1. Poner la máquina en condiciones de seguridad (leer el apartado "[CONDICIONES DE SEGURIDAD DE LA MÁQUINA](#)").



PRUDENCIA: Se recomienda utilizar los EPI (Equipos de Protección Individual) adecuados a la tarea que se debe desarrollar.

2. Con la bancada en posición alta, retirar los parasalpicaduras de la bancada (13) (**Fig.15**).
3. Colocar el cepillo en la brida del cuerpo de la bancada, presionar la sujeción del plato porta-cepillo (14) y, al mismo tiempo, girar el cepillo en el sentido indicado en la imagen (**Fig.16**).



ATENCIÓN: En la figura **Fig. 16** se representa el sentido de rotación del cepillo izquierdo; girar el cepillo derecho en sentido opuesto.

4. Repetir las operaciones descritas anteriormente para el cepillo derecho.

MONTAJE DEL CEPILLO (VERSIÓN BARREDORA)

Por motivos de embalaje, los cepillos se entregan desmontados de la máquina: para ensamblarlos al cuerpo de la bancada realizar lo siguiente:

1. Poner la máquina en condiciones de seguridad (leer el apartado "[CONDICIONES DE SEGURIDAD DE LA MÁQUINA](#)").



PRUDENCIA: Se recomienda utilizar los EPI (Equipos de Protección Individual) adecuados a la tarea que se debe desarrollar.

2. Con la bancada levantada del suelo, quitar las manivelas (15) que fijan el cárter lateral izquierdo (16), girándolos hacia la izquierda (**Fig. 17**). Retirar el cárter lateral izquierdo.
3. Montar el cepillo en el interior del túnel prestando atención de que el eje motriz del motorreductor entre en la ranura del cepillo.
4. Repetir las operaciones descritas anteriormente para el lado derecho.



NOTA: Para ser montados de manera correcta los cepillos deben formar una X, observando desde arriba, en sentido de marcha hacia adelante (**Fig. 18**).

MONTAJE DEL PAD ABRASIVO (VERSIÓN ORBITAL)

Por motivos de embalaje el pad abrasivo se suministra desmontado de la máquina, para montarlo en el cuerpo de la bancada, proceder como se indica a continuación:

1. Poner la máquina en condiciones de seguridad (leer el apartado "[CONDICIONES DE SEGURIDAD DE LA MÁQUINA](#)").



PRUDENCIA: Se recomienda utilizar los EPI (Equipos de Protección Individual) adecuados a la tarea que se debe desarrollar.

2. Con la bancada levantada, colocar el pad abrasivo bajo el cuerpo de la bancada.

MONTAJE DE LA BOQUILLA DE ASPIRACIÓN

El cuerpo de la boquilla de aspiración, que por motivos de embalaje se suministra desmontado de la máquina, se deberá montar al soporte de la boquilla de aspiración mediante el siguiente procedimiento:

1. Poner la máquina en condiciones de seguridad (Leer el apartado "[CONDICIONES DE SEGURIDAD DE LA MÁQUINA](#)").
2. Levantar el cuerpo de la boquilla de aspiración, girar la palanca de mando de la boquilla de aspiración (7) siguiendo la dirección de la flecha (**Fig. 10**); la palanca está posicionada en la parte trasera de la máquina.

 **PRUDENCIA:** Se recomienda utilizar los EPI (Equipos de Protección Individual) adecuados a la tarea que se debe desarrollar.

3. Desenroscar las manivelas (17) presentes en la preinstalación del cuerpo de la boquilla de aspiración (**Fig. 19**).
4. Introducir, en primer lugar, el perno izquierdo (18) del cuerpo de la boquilla de aspiración, en la ranura de la izquierda (19) que se encuentra en el soporte de la boquilla de aspiración (**Fig. 20**), de manera que el casquillo (20) se adhiera a las paredes de la ranura del soporte de la boquilla de aspiración.
5. Enroscar las manivelas (17) para fijar el cuerpo de la boquilla de aspiración en el soporte.
6. Repetir la operación para el perno de la derecha.
7. Introducir el tubo aspiración (21) en el manguito (22) presente en el cuerpo de la boquilla de aspiración (**Fig. 21**).

 **NOTA:** El tubo de aspiración debe ser colocado detrás de la cadena de levantamiento de la boquilla de aspiración.

 **NOTA:** La boquilla de aspiración ha sido previamente regulada, de todas formas, si fuera necesario, leer el apartado "REGULACIÓN CUERPO BOQUILLA DE ASPIRACIÓN".

LLENADO CON AGUA DEL TANQUE DE SOLUCIÓN

Antes de llenar el depósito solución realizar lo siguiente:

1. Colocar la máquina en el lugar específico para llenar el tanque solución.
2. Poner la máquina en condiciones de seguridad (leer el apartado "[CONDICIONES DE SEGURIDAD DE LA MÁQUINA](#)").
3. Verificar que el tapón de descarga del tanque solución (12) esté abierto, en caso contrario proceder a abrirlo (**Fig.14**).
4. Verificar que el tapón (23) del filtro de la instalación hídrica, colocado en la parte lateral derecha de la máquina, esté apretado; en caso contrario, girarlo hacia la derecha (**Fig.23**).

El tanque solución se puede rellenar de tres maneras diferentes:

- Retirar el tapón - dosificador (24) y rellenar el tanque solución mediante tubo de goma o cubo (**Fig.24**).
- Utilizando el tubo de carga (25) (**Fig.25**), este tiene la función de sostener por sí solo el tubo del agua.
- Si se utiliza el sistema opcional de rellenado automático del agua limpia, este cuenta con un flotador para el control del rebosadero.
- Llenar con agua limpia a una temperatura comprendida entre los 50°C y los 10°C. Puede visualizarse la cantidad de líquido presente en el tanque mediante el tubo de nivel (26) (**Fig.23**).

SOLUCIÓN DETERGENTE

Para las versiones sin sistema de dosificación automático del detergente, después de haber llenado el tanque solución con agua limpia, agregar el detergente líquido respetando la concentración y las modalidades indicadas en la etiqueta por el fabricante del detergente.

Para evitar la formación de una cantidad excesiva de espuma que podría dañar el motor de aspiración, emplear el porcentaje mínimo de detergente indicado.

 **PRUDENCIA:** Se recomienda utilizar los EPI (Equipos de Protección Individual) adecuados a la tarea que se debe desarrollar.

 **ATENCIÓN:** Siempre utilizar detergentes que según la etiqueta del fabricante estén indicados para su empleo en máquinas fregadoras de pavimentos. No usar productos ácidos, alcalinos y solventes que no contengan dicha indicación.

 **ATENCIÓN:** Emplear siempre detergente de baja espuma. Para estar seguro de que no se producirá espuma antes de empezar el trabajo, introducir en el tanque de recuperación una mínima cantidad de líquido antiespuma. No emplear ácidos en estado puro.

 **NOTA:** Para facilitar la dosificación del detergente, en el tapón - dosificador están impresas dos muescas que identifican los dos porcentajes principales de detergente que se pueden utilizar.

Para las versiones con sistema de dosificación automático del detergente, después de haber llenado el tanque solución con agua limpia, efectuar las siguientes operaciones:

1. Hacer presión en la manilla (5) colocada en la parte lateral izquierda del tanque de recuperación (**Fig.7**) y girar completamente la tapa del tanque de recuperación.
2. Desconectar el conector macho (27) del conector hembra (28) del tapón del tanque de detergente (**Fig. 26**).

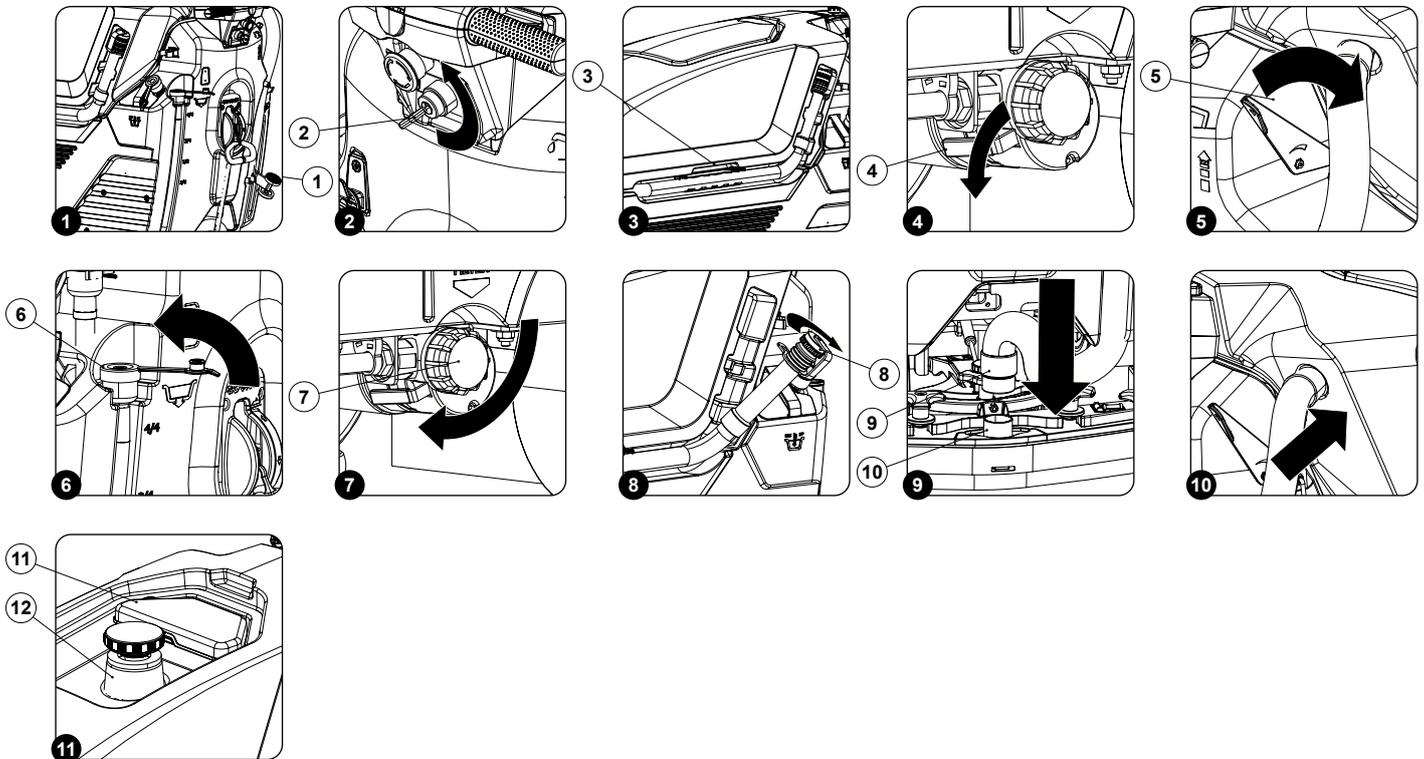
 **NOTA:** antes de tirar del conector macho, presionar la palanca que se encuentra en el conector hembra.

3. Retirar el bidón de detergente (29) del compartimento del tanque solución, sujetando la manilla del bidón (**Fig.27**).
4. Desenroscar el tapón (30) del tanque de detergente (**Fig.28**).
5. Rellenar el tanque con el detergente deseado, según las indicaciones especificadas en la etiqueta de la máquina.

 **PRUDENCIA:** Se recomienda utilizar los EPI (Equipos de Protección Individual) adecuados a la tarea que se debe desarrollar.

- NOTA:** Emplear siempre detergente de baja espuma. Para estar seguro de que no se producirá espuma antes de empezar el trabajo, introducir en el tanque de recuperación una mínima cantidad de líquido antiespuma. No emplear ácidos en estado puro.
- ATENCIÓN:** Utilizar siempre detergentes que posean en la etiqueta de sus recipientes la leyenda de uso para máquinas fregadoras de pavimentos. No usar productos ácidos, alcalinos y solventes que no contengan dicha indicación.
- ATENCIÓN:** El sistema de dosificación está especialmente indicado para la limpieza de mantenimiento frecuente. Se pueden usar detergentes de mantenimiento, ácidos o alcalinos, con valores de pH comprendidos entre 4 y 10 y que no contengan: Agentes oxidantes, cloro o bromo, formaldehído o disolventes minerales. Los detergentes utilizados deben ser adecuados para el empleo con fregadora de pavimentos. Si el sistema no se emplea cotidianamente, al finalizar el trabajo lavar el circuito con agua. El sistema se puede excluir. En caso de usar ocasionalmente detergentes con pH comprendido entre 1-3 o 11-14 utilizar la fregadora de pavimentos en el modo tradicional agregando el detergente en el tanque de agua limpia y excluyendo el circuito de dosificación.
6. Cerrar correctamente el tapón (18) para evitar derrames de líquido durante el trabajo, prestar atención a que el filtro de recuperación detergente (19) esté correctamente colocado en el fondo del bidón.
 7. Colocar el bidón en el compartimento previsto dentro del tanque solución, sujetando la manilla del bidón.
 8. Enchufar el conector macho en el conector hembra situado en el tapón del tanque de detergente.
 9. Sujetar la manilla (5) ubicada en la parte lateral izquierda del tanque de recuperación y girarlo a la posición de trabajo.

PREPARACIÓN PARA EL TRABAJO

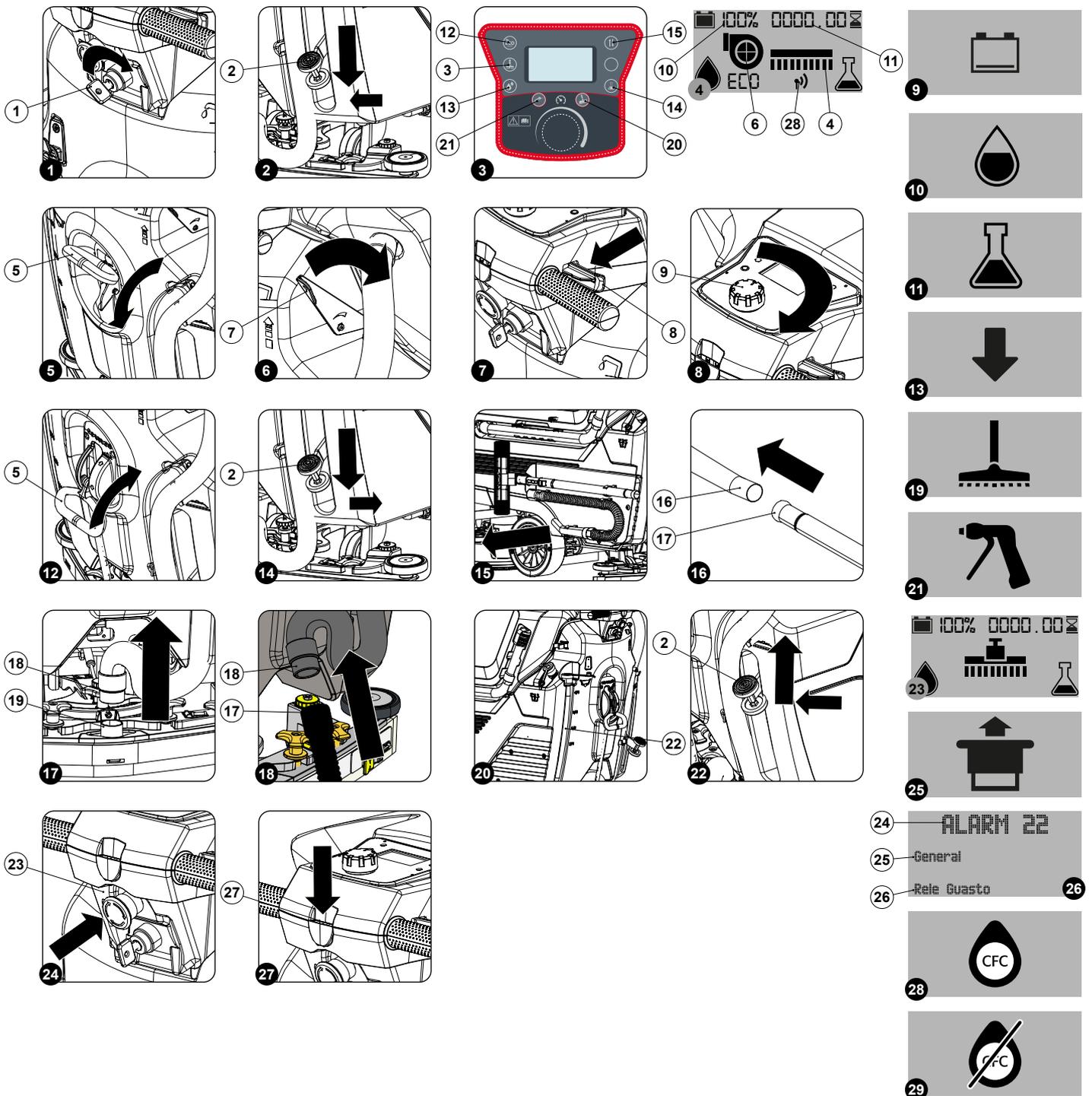


Antes de comenzar el trabajo respetar los pasos siguientes:

1. Controlar que el depósito de recuperación esté vacío, de lo contrario vaciarlo completamente (Leer el apartado "[VACIADO DEL DEPÓSITO RECUPERACIÓN](#)").
 2. Controlar que la cantidad de solución detergente presente en el tanque de solución sea adecuada para el tipo de trabajo que se desea realizar; en caso contrario, proceder al llenado del tanque de solución (leer los apartados "[LLENADO CON AGUA DEL TANQUE DE SOLUCIÓN](#)" y "[SOLUCIÓN DETERGENTE](#)"). Observar el tubo de nivel (1) en la parte trasera izquierda de la máquina (**Fig.1**).
 3. Controlar que el estado de las gomas de la boquilla de aspiración sea adecuado para el trabajo que se desea realizar; de lo contrario, sustituir las gomas (leer el apartado "[SUSTITUCIÓN DE LAS GOMAS DEL CUERPO DE LA BOQUILLA DE ASPIRACIÓN](#)").
 4. Controlar que el estado del cepillo sea adecuado para el trabajo, de lo contrario deberá sustituirse (leer el apartado "[SUSTITUCIÓN DEL CEPILLO DE LA BANCADA \(VERSIÓN FREGADORA\)](#)" o "[SUSTITUCIÓN DEL CEPILLO DE LA BANCADA \(VERSIÓN BARREDORA\)](#)").
 5. Controlar que la máquina esté apagada, de lo contrario girar la llave (2) un cuarto de vuelta hacia la izquierda (**Fig.2**). Quitar la llave del salpicadero.
 6. Sujetar la manilla (3) colocada en la parte lateral derecha del tanque de recuperación **Fig.3** y girarlo completamente hasta colocarlo en "Posición de mantenimiento".
 7. Enchufar el conector de la instalación general al conector de las baterías.
- ATENCIÓN:** Esta operación debe ser realizada por personal calificado.
8. Sujetar la manilla (3) ubicada en la parte lateral derecha del tanque de recuperación y girarlo hasta colocarlo en "Posición de trabajo".
 9. Controlar que el freno electrónico esté aplicado; en caso contrario, girar la palanca (4) en la dirección de la flecha, el motorreductor de tracción está colocado en la parte trasera derecha de la máquina (**Fig. 4**).

10. Asegurarse de que el grifo del agua esté completamente abierto, girar la palanca de mando del grifo (5) hacia la derecha (Fig. 5).
11. Verificar que el tapón de descarga del tanque solución (6) esté cerrado, en caso contrario proceder a cerrarlo (Fig. 6).
12. Verificar que el tapón del filtro de la instalación hídrica (7) esté cerrado, en caso contrario, cerrarlo (Fig.7).
13. Verificar que el tapón del tubo de descarga del tanque recuperación (8) esté cerrado, en caso contrario, apretarlo (Fig.8).
14. Controlar que el tubo de aspiración (9) esté correctamente conectado al manguito (10) presente en el cuerpo de la boquilla de aspiración, en caso contrario, conectarlo (Fig. 9).
15. Controlar que el tubo de aspiración (9) esté colocado correctamente en el orificio del tanque de recuperación, en caso contrario, colocarlo (Fig. 10).
16. Controlar que la cuba del filtro (11) esté correctamente conectada y limpia (Fig. 11), en caso contrario, limpiarla (leer el apartado "[LIMPIEZA DE LOS FILTROS DEL TANQUE DE RECUPERACIÓN](#)").
17. Controlar que el flotador de nivel del rebosadero (12) funcione correctamente (Fig. 11), en caso contrario, limpiarlo (leer el apartado "[LIMPIEZA DE LOS FILTROS DEL TANQUE DE RECUPERACIÓN](#)").

COMIENZO DEL TRABAJO



Para comenzar el trabajo atenerse a lo indicado a continuación:

1. Realizar todos los controles que se detallan en el apartado **"INICIAR EL TRABAJO"**.
2. Encender la máquina y colocar el interruptor general en la posición "I" girando la llave (1) un cuarto de vuelta hacia la derecha (**Fig. 1**).
3. Cuando se enciende el visor, se visualizan secuencialmente tres pantallas:
 - La primera página visualiza el logotipo de la empresa que fabricó la máquina.
 - La segunda página muestra el nombre de la máquina.
 - La tercera página visualizada muestra las características de programación de la máquina.
4. Para las versiones sin la función PM bajar el cuerpo de la bancada presionando el pedal de mando de la bancada (2), el pedal está situado en la parte trasera de la máquina (**Fig.2**).
5. Para las versiones con la función PM, bajar el cuerpo de la bancada presionando el pulsador "MANDO BANCADA" (3) presente en el panel de mando (**Fig. 3**).

 **NOTA:** En cuanto el cuerpo bancada se mueva de la posición de reposo, en la pantalla de control aparecerá el símbolo (4) (**Fig.4**).

6. Bajar el cuerpo de la boquilla de aspiración accionando la palanca de mando de la boquilla de aspiración (5) que se encuentra en la parte trasera de la máquina (**Fig.5**).

 **NOTA:** En cuanto el cuerpo de la boquilla de aspiración se mueva de la posición de reposo, en la pantalla de control aparecerá el símbolo (6) (**Fig.4**).

 **NOTA:** Cuando en la pantalla de control aparecen los dos símbolos (4) y (6), significa que se está realizando un "LAVADO CON SECADO" (**Fig.4**).

7. Girar la palanca de mando del grifo (7) hacia la derecha, la palanca está situada en la parte lateral derecha de la máquina (**Fig.6**).

 **NOTA:** Abrir completamente el flujo de solución detergente, girar la palanca hasta el final de carrera (7).

 **NOTA:** Para regular la salida de la solución detergente, leer el apartado **"REGULACIÓN DE LA SOLUCIÓN DETERGENTE (versiones sin sistema CDS)"** o bien **"REGULACIÓN DE LA SOLUCIÓN DETERGENTE (versiones con sistema CDS)"**.

8. Utilizar las palancas presencia operador (8) situadas en el salpicadero (**Fig.7**).

 **NOTA:** La máquina está provista de dos velocidades de avance. Presionando las palancas presencia operador más allá del primer CLICK, se activa la velocidad "SLOW", si se siguen apretando las palancas más allá del segundo CLICK, se activa la velocidad "FAST".

9. Regular la velocidad de avance deseada girando el mando giratorio (9) hacia la derecha, de manera gradual (**Fig.8**).

 **NOTA:** Para regular la velocidad de avance, leer el apartado **"REGULACIÓN DE LA VELOCIDAD"**.

10. Al presionar la palanca de presencia de operador a bordo (8) la máquina empezará a moverse.

 **NOTA:** Solo cuando el cuerpo de la bancada esté en posición de trabajo, el motorreductor relativo comenzará a trabajar y la electroválvula suministrará solución detergente.

11. Durante los primeros metros verificar si la solución detergente que sale es adecuada al trabajo que se debe realizar, en caso contrario regularla.

La máquina comenzará en ese momento a trabajar con total eficacia hasta que la solución detergente se acabe o hasta que las baterías se descarguen.

Durante los primeros metros de trabajo comprobar que la cantidad de solución sea suficiente y que la boquilla de aspiración seque perfectamente.

 **NOTA:** Si durante la operación de lavado con secado se suelta la palanca de presencia de operador a bordo, el motor cepillo y la electroválvula dejarán de trabajar. El motor aspiración continuará trabajando hasta que se gire la palanca de mando de la boquilla de aspiración para volver a colocarla en posición de reposo.

 **NOTA:** Si durante la operación de lavado con secado se levanta el cuerpo de la boquilla de aspiración, el motor aspiración continuará trabajando a su máxima velocidad por un lapso de tiempo y, luego, se apagará, a fin de aspirar todo el líquido presente en el tubo aspiración.

 **NOTA:** Se aconseja, cada vez que se llena el tanque solución, vaciar el tanque de recuperación mediante el tubo de descarga correspondiente.

INDICADOR DE NIVEL DE CARGA DE LA BATERÍA

En el panel de mandos de la máquina se encuentra la pantalla de control, en la parte superior izquierda se puede observar un valor numérico (10) que identifica el porcentaje de carga de las baterías (**Fig.4**). El símbolo gráfico adyacente al valor numérico se compone de 5 niveles de carga, cada uno de los cuales representa aproximadamente el 20% de carga restante. Con una carga residual del 20%, el símbolo gráfico comenzará a parpadear y después de pocos segundos se mostrará con un tamaño más grande en el centro de la pantalla (**Fig.9**), en este caso llevar la máquina al lugar específico para la recarga de las baterías.

 **NOTA:** Algunos segundos después de que la carga de las baterías llega al 20%, el motor cepillo se apaga automáticamente. Con la carga restante es posible, de todas maneras, acabar el trabajo de secado antes de efectuar la carga

 **NOTA:** Algunos segundos después de que la carga de las baterías llega al 10%, el motor aspiración se apaga automáticamente. Sin embargo es posible, con la carga residual, desplazar la máquina hasta un lugar dispuesto para la recarga.

CONTADOR DE HORAS

En el panel de mandos de la máquina hay una pantalla de control, en la parte superior derecha se puede observar el tiempo total de uso de la máquina (11) (**Fig.4**). Las cifras a la izquierda del símbolo “.” identifican las horas, mientras que las cifras a la derecha el símbolo “.” identifican los minutos. Si el símbolo “clepsidra” parpadea significa que el contador de horas está contando el tiempo de funcionamiento de la máquina.

TRABAJO DE LAVADO CON SECADO

Para efectuar un “LAVADO CON SECADO”, seguir los siguientes pasos:

1. Realizar todos los controles que se detallan en el apartado “[INICIAR EL TRABAJO](#)”.
2. Encender la máquina y colocar el interruptor general en la posición “I” girando la llave (1) un cuarto de vuelta hacia la derecha (**Fig. 1**).
3. Para las versiones sin la función PM bajar el cuerpo de la bancada presionando el pedal de mando de la bancada (2), el pedal está situado en la parte trasera de la máquina (**Fig.2**).
4. Para las versiones con la función PM, bajar el cuerpo de la bancada presionando el pulsador “MANDO BANCADA” (3) presente en el panel de mando (**Fig. 3**).

i **NOTA:** En cuanto el cuerpo bancada se mueva de la posición de reposo, en la pantalla de control aparecerá el símbolo (4) (**Fig.4**).

5. Bajar el cuerpo de la boquilla de aspiración accionando la palanca de mando de la boquilla de aspiración (5) que se encuentra en la parte trasera de la máquina (**Fig.5**).

i **NOTA:** En cuanto el cuerpo de la boquilla de aspiración se mueva de la posición de reposo, en la pantalla de control aparecerá el símbolo (6) (**Fig.4**).

i **NOTA:** Cuando en la pantalla de control aparecen los dos símbolos (4) y (6), significa que se está realizando un “LAVADO CON SECADO” (**Fig.4**).

6. Girar la palanca de mando del grifo (7) hacia la derecha, la palanca está situada en la parte lateral derecha de la máquina (**Fig.6**).

i **NOTA:** Abrir completamente el flujo de solución detergente, girar la palanca hasta el final de carrera (7).

i **NOTA:** Para regular la salida de la solución detergente, leer el apartado “[REGULACIÓN DE LA SOLUCIÓN DETERGENTE \(versiones sin sistema CDS\)](#)” o bien “[REGULACIÓN DE LA SOLUCIÓN DETERGENTE \(versiones con sistema CDS\)](#)”.

7. Utilizar las palancas presencia operador (8) situadas en el salpicadero (**Fig.7**).

i **NOTA:** La máquina está provista de dos velocidades de avance. Presionando las palancas presencia operador más allá del primer CLICK, se activa la velocidad “SLOW”, si se siguen apretando las palancas más allá del segundo CLICK, se activa la velocidad “FAST”.

8. Regular la velocidad de avance deseada girando el mando giratorio (9) hacia la derecha, de manera gradual (**Fig.8**).

i **NOTA:** Para regular la velocidad de avance, leer el apartado “[REGULACIÓN DE LA VELOCIDAD](#)”.

En cuanto se presionen las palancas presencia operador, el motor de tracción y el motor de la bancada comenzarán a trabajar, en consecuencia, también la electroválvula comenzará su trabajo y se suministrará la solución detergente al cepillo.

Durante los primeros metros de trabajo comprobar que la cantidad de solución sea suficiente y que la boquilla de aspiración seque perfectamente.

La máquina comenzará en ese momento a trabajar con total eficacia hasta que la solución detergente se acabe o hasta que las baterías se descarguen.

i **NOTA:** Si durante el trabajo se soltaran las palancas presencia operador, la máquina dejará de avanzar, el motor del cepillo y el electroventilador dejarán de funcionar, mientras que el motor aspiración seguirá funcionando durante un lapso de tiempo determinado y el símbolo (4) empezará a parpadear hasta que el motor aspiración se apague.

i **NOTA:** Si se tuviera que apagar el aparato con la bancada y el cuerpo boquilla de aspiración en contacto con el pavimento, en el momento del encendido de la pantalla de trabajo aparecerán los símbolos (4) y (6), esto indica que en el momento del apagado se estaba realizando un trabajo de lavado con secado (**Fig.4**).

i **NOTA:** Si durante el trabajo se debe aplicar mayor presión en los cepillos, leer el apartado “[EXTRAPRESIÓN BANCADA](#)”.

TRABAJO DE LAVADO SIN SECADO

Para efectuar un “LAVADO SIN SECADO”, seguir los siguientes pasos:

1. Realizar todos los controles que se detallan en el apartado “[INICIAR EL TRABAJO](#)”.
2. Encender la máquina y colocar el interruptor general en la posición “I” girando la llave (1) un cuarto de vuelta hacia la derecha (**Fig. 1**).
3. Para las versiones sin la función PM bajar el cuerpo de la bancada presionando el pedal de mando de la bancada (2), el pedal está situado en la parte trasera de la máquina (**Fig.2**).
4. Para las versiones con la función PM, bajar el cuerpo de la bancada presionando el pulsador “MANDO BANCADA” (3) presente en el panel de mando (**Fig. 3**).

i **NOTA:** En cuanto el cuerpo bancada se mueva de la posición de reposo, en la pantalla de control aparecerá el símbolo (4) (**Fig.4**).

5. Girar la palanca de mando del grifo (7) hacia la derecha, la palanca está situada en la parte lateral derecha de la máquina (**Fig.6**).

-  **NOTA:** Abrir completamente el flujo de solución detergente, girar la palanca hasta el final de carrera (7).
 -  **NOTA:** Para regular la salida de la solución detergente, leer el apartado "[REGULACIÓN DE LA SOLUCIÓN DETERGENTE \(versiones sin sistema CDS\)](#)" o bien "[REGULACIÓN DE LA SOLUCIÓN DETERGENTE \(versiones con sistema CDS\)](#)".
6. Utilizar las palancas presencia operador (8) situadas en el salpicadero (**Fig.7**).
-  **NOTA:** La máquina está provista de dos velocidades de avance. Presionando las palancas presencia operador más allá del primer CLICK, se activa la velocidad "SLOW", si se siguen apretando las palancas más allá del segundo CLICK, se activa la velocidad "FAST".
7. Regular la velocidad de avance deseada girando el mando giratorio (9) hacia la derecha, de manera gradual (**Fig.8**).

-  **NOTA:** Para regular la velocidad de avance, leer el apartado "[REGULACIÓN DE LA VELOCIDAD](#)".

En cuanto se presionen las palancas presencia operador, el motor de tracción y el motor de la bancada comenzarán a trabajar, en consecuencia, también la electroválvula comenzará su trabajo y se suministrará la solución detergente al cepillo.

Durante los primeros metros de trabajo comprobar que la cantidad de solución sea suficiente y que la boquilla de aspiración seque perfectamente. La máquina comenzará en ese momento a trabajar con total eficacia hasta que la solución detergente se acabe o hasta que las baterías se descarguen.

-  **NOTA:** Si durante el trabajo se soltaran las palancas presencia operador, la máquina dejará de avanzar, el motor cepillo y la electroválvula dejarán de funcionar.
-  **NOTA:** Si se tuviera que apagar la máquina con la bancada y el cuerpo de la boquilla de aspiración en contacto con el suelo, en el momento del encendido, en la pantalla de trabajo aparecerá el símbolo (6), esto indica que en el momento del apagado se estaba efectuando un trabajo de lavado sin secado (**Fig.4**).
-  **NOTA:** Si durante el trabajo se debe aplicar mayor presión en los cepillos, leer el apartado "[EXTRAPRESIÓN BANCADA](#)".

TRABAJO DE SECADO

Para efectuar un "SECADO", seguir los siguientes pasos:



La operación de secado sin lavado debe llevarse a cabo solo si antes se ha utilizado la máquina para efectuar un trabajo de lavado sin secado.

1. Realizar todos los controles que se detallan en el apartado "[INICIAR EL TRABAJO](#)".
 2. Encender la máquina y colocar el interruptor general en la posición "I" girando la llave (1) un cuarto de vuelta hacia la derecha (**Fig. 1**).
 3. Bajar el cuerpo de la boquilla de aspiración accionando la palanca de mando de la boquilla de aspiración (5) que se encuentra en la parte trasera de la máquina (**Fig.5**).
-  **NOTA:** En cuanto el cuerpo de la boquilla de aspiración se mueva de la posición de reposo, en la pantalla de control aparecerá el símbolo (6) (**Fig.4**).
 -  **NOTA:** Cuando en la pantalla de control aparezca solo el símbolo (6), significa que se está efectuando un trabajo de "SECADO" (**Fig.4**).
 -  **NOTA:** Cuando el cuerpo de la boquilla de aspiración sale de la posición de reposo, el motor de aspiración comenzará a funcionar.
4. Utilizar las palancas presencia operador (8) situadas en el salpicadero (**Fig.7**).
-  **NOTA:** La máquina está provista de dos velocidades de avance. Presionando las palancas presencia operador más allá del primer CLICK, se activa la velocidad "SLOW", si se siguen apretando las palancas más allá del segundo CLICK, se activa la velocidad "FAST".
5. Regular la velocidad de avance deseada girando el mando giratorio (9) hacia la derecha, de manera gradual (**Fig.8**).
-  **NOTA:** Para regular la velocidad de avance, leer el apartado "[REGULACIÓN DE LA VELOCIDAD](#)".

La máquina comenzará a trabajar con plena eficiencia hasta que se descarguen las baterías.

-  **NOTA:** Si durante el trabajo se sueltan las palancas de presencia de operador a bordo, la máquina dejará de avanzar, el motor de aspiración continuará funcionando durante un determinado lapso de tiempo y el símbolo (6) comenzará a parpadear hasta que el motor de aspiración se apague.
-  **NOTA:** Si se tuviera que apagar la máquina con la bancada y el cuerpo de la boquilla de aspiración en contacto con el suelo, en el momento del encendido, en la pantalla de trabajo aparecerá el símbolo (6), esto indica que en el momento del apagado se estaba efectuando un trabajo de secado (**Fig.4**).

MODALIDAD ECO MODE

Esta máquina cuenta con una función Eco-Mode, que permite reducir el ruido generado por el motor de aspiración y ahorrar el consumo de energía. Para activar o desactivar la función Eco-Mode, proceder del siguiente modo:

1. Con la máquina trabajando presionar el pulsador (12) situado en el panel de mandos (**Fig.4**).

i **NOTA:** Cuando está activa la función Eco-Mode, en la pantalla de control se visualizará la leyenda "ECO".

2. Para desactivar la función Eco-mode, presionar el pulsador (12).

REGULACIÓN SOLUCIÓN DETERGENTE (versiones sin sistema CDS)

Para regular la solución detergente en el cepillo realizar lo siguiente:

1. Abrir al máximo el flujo de salida de solución detergente, girar hacia la derecha la palanca de mando del grifo (7) (**Fig.6**).
2. Apretando las palancas de presencia operador (8) (**Fig. 7**), el motor del cepillo empezará a trabajar y la electroválvula distribuirá solución detergente al cepillo.
3. Durante los primeros metros controlar que la cantidad de solución sea suficiente para mojar el suelo, pero no tanta como para que sobresalga del parasalpicaduras, utilizar la palanca (7) para regular su salida.

REGULACIÓN DE LA SOLUCIÓN DETERGENTE (versiones con sistema CDS)

Para regular la solución detergente realizar lo siguiente:

1. Abrir al máximo el flujo de salida de solución detergente, girar hacia la derecha la palanca de mando del grifo (7) (**Fig.6**).

i **NOTA:** Antes de comenzar con la regulación de la solución, asegurarse de que haya detergente en el tanque interno.

2. Presionando una vez el pulsador de "REGULACIÓN DEL NIVEL DE CANTIDAD DE AGUA" (13) (**Fig.3**), es posible visualizar en la pantalla de control el nivel de agua de la instalación hídrica de la máquina.
3. Cuando se presiona el pulsador (13), en el centro de la pantalla de control se mostrará el símbolo que permite visualizar el nivel de agua configurado (**Fig.10**).
4. Si se presiona una vez más el pulsador (13), se tiene la posibilidad de variar el nivel.

i **NOTA:** El nivel del agua se refiere al flujo emitido por la máquina a la velocidad máxima; velocidades intermedias suministran un flujo reducido y proporcional al valor configurado.

i **NOTA:** Se pueden configurar ocho niveles (de 0 a 7), presionando el pulsador (13) se incrementará un nivel. Al llegar al nivel 7, presionando el pulsador (14) se pasará al nivel 0.

i **NOTA:** El flujo correcto del agua debe ser proporcional a la intensidad de la suciedad presente en el pavimento.

5. Presionando una vez el pulsador de "REGULACIÓN DEL NIVEL DE CANTIDAD DE DETERGENTE" (14) (**Fig.3**), es posible visualizar en la pantalla de control el nivel de detergente de la instalación hídrica de la máquina.
6. Cuando se presiona el pulsador (14), en el centro de la pantalla de control se mostrará el símbolo que permite visualizar el nivel de detergente configurado (**Fig.11**).
7. Si se presiona una vez más el pulsador (14), se tiene la posibilidad de variar el nivel.

i **NOTA:** La cantidad de detergente se refiere al porcentaje de producto químico que hay en la solución detergente en relación a la cantidad de agua seleccionada anteriormente.

i **NOTA:** Se pueden configurar ocho niveles (de 0 a 7), presionando el pulsador (14) se incrementará un nivel. Al llegar al nivel 7, presionando el pulsador (16) se pasará al nivel 0.

i **NOTA:** El porcentaje de producto químico que posee la solución detergente debe ser proporcional a la intensidad de suciedad del suelo.

8. Apretando las palancas presencia operador (8) (**Fig. 7**), el motor de los cepillos y el motor de aspiración comenzarán a trabajar, y la electroválvula distribuirá solución detergente en el cepillo.
9. Durante los primeros metros controlar que la cantidad de solución sea suficiente para mojar el suelo, pero no tanta como para que sobresalga del parasalpicaduras.

⚠ **ATENCIÓN:** Para resolver las eventuales anomalías del sistema CDS, dirigirse al servicio de asistencia especializado.

REGULACIÓN DE LA VELOCIDAD

Esta máquina posee tracción a control electrónico. Para realizar la regulación del potenciómetro realizar lo siguiente:

1. Regular la velocidad de avance girando hacia la derecha el mando giratorio (9), hacerlo de forma gradual (**Fig.8**).

i **NOTA:** La máquina no empezará a moverse (ni hacia adelante ni hacia atrás) si el mando de regulación del potenciómetro (9) está en el mínimo.

i **NOTA:** Girando la manivela (9) del potenciómetro hacia la derecha, se aumenta la velocidad de avance.

i **NOTA:** El aparato está dotado de dos velocidades de avance. Presionando las palancas presencia operador (8) (**Fig. 7**) después del primer CLICK, se activa la velocidad "SLOW", si se siguen apretando las palancas después del segundo CLICK, se activa la velocidad "FAST".

i **NOTA:** La regulación de una velocidad, slow o fast, implicará la modificación automática de la otra.

ACTIVACIÓN - DESACTIVACIÓN DE LA MARCHA ATRÁS

Para efectuar la marcha atrás, proceder del siguiente modo:

1. Controlar que el cuerpo boquilla de aspiración esté levantado del pavimento; de lo contrario, intervenir en la palanca (5) ubicada en la parte trasera de la máquina (**Fig.12**).
2. Apretar el botón "ACTIVACIÓN - DESACTIVACIÓN MARCHA ATRÁS" (15) presente en el panel de mando (**Fig.3**).

i **NOTA:** Presionando el pulsador (15) en la pantalla de control se visualizará la página "MARCHA ATRÁS" (**Fig.13**).

3. Accionar las palancas presencia de operador a bordo (8) colocadas en el manillar (**Fig.7**), de esta manera, la máquina comenzará a moverse marcha atrás.

i **NOTA:** La velocidad de la marcha atrás es menor que aquella de la marcha adelante, esto para respetar las normas vigentes de seguridad laboral.

i **NOTA:** La marcha atrás no podrá efectuarse si el cuerpo boquilla de aspiración está en contacto con el pavimento. Para efectuar la marcha atrás, levantar el cuerpo boquilla de aspiración del pavimento, con la palanca correspondiente presente en la parte trasera de la máquina.

i **NOTA:** Presionar nuevamente el pulsador (15) presente en el panel de mandos para quitar la marcha atrás.

i **NOTA:** Al presionar el pulsador (15), se activará el dispositivo acústico para advertir que la marcha atrás está en funcionamiento.

KIT LANZA DE ASPIRACIÓN

Opcionalmente, la máquina se puede equipar con el kit lanza de aspiración de líquidos. Para utilizarla hay que proceder de la manera siguiente:

1. Colocar la llave (1) en el interruptor general del panel de control. Colocar el interruptor general en posición "I" (**Fig.1**).
2. Levantar el cuerpo de la bancada, para las versiones son PM presionar el pedal de "MANDO BANCADA" (2) en la parte trasera de la máquina (**Fig.14**). Para las versiones con el PM, levantar el cuerpo de la bancada y presionar el pulsador "MANDO BANCADA" (3) presente en el panel de mandos (**Fig. 3**).

i **NOTA:** Para bloquear la bancada en posición alta, presionar hasta el tope el pedal (2) y después moverlo hacia el lado derecho de la máquina (**Fig.14**).

3. Colocar el interruptor general en la posición "0" girando la llave (1) un cuarto de vuelta hacia la izquierda. Quitar la llave del salpicadero.
4. Bajar el cuerpo de la boquilla de aspiración y girar la palanca de mando de la boquilla de aspiración (5) en la dirección de la flecha (**Fig.5**); la palanca se encuentra en la parte trasera de la máquina.
5. Retirar del compartimiento portaobjetos todos los componentes del kit de aspiración (**Fig.15**).
6. Conectar el tubo de aspiración kit lanza (17) con el tubo de prolongación (16) (**Fig. 16**).
7. Retirar el tubo de aspiración de la boquilla de aspiración (18) del manguito (19) presente en el cuerpo de la boquilla de aspiración (**Fig. 17**).
8. Conectar el tubo de aspiración kit lanza (17) con el tubo de aspiración de la boquilla de aspiración (18) (**Fig.18**).
9. Encender la máquina, girar la llave (1) un cuarto de vuelta hacia la derecha (**Fig.1**).
10. Activar el kit de mando aspiración, presionar el pulsador (20) (**Fig. 3**).

i **NOTA:** Al presionar el pulsador (20) en la pantalla de control aparecerá el símbolo correspondiente al kit lanza de aspiración (**Fig.19**).

i **NOTA:** Con el kit lanza de aspiración activo, las funciones de tracción y trabajo están desactivadas.

! **ADVERTENCIA:** No recoger nunca sustancias sólidas, como polvo; colillas de cigarrillos; papel; etc.).

! **PRUDENCIA:** ¡Nunca aspirar gases, líquidos o polvos explosivos o inflamables, ni tampoco ácidos y solventes! Entre ellos, se incluyen gasolina, diluyentes para pinturas y aceite combustible, que mezclados con el aire de aspiración pueden formar vapores o mezclas explosivas. Además de acetona, ácidos y solventes sin diluir, polvo de aluminio y de magnesio. Además, estas sustancias pueden corroer los materiales empleados para la fabricación de la máquina.

! **PRUDENCIA:** En caso de utilizar la máquina en zonas peligrosas (por ej.: distribuidores de combustible), deben respetarse las normas de seguridad correspondientes. Está prohibido el uso de la máquina en ambientes con atmósfera potencialmente explosiva.

11. Al finalizar el trabajo, desmontar el kit lanza y colocarlo en el soporte lateral de la máquina.

KIT PISTOLA SPRAY

A pedido, la máquina puede estar equipada con el kit pistola aerosol, para usarla proceder del siguiente modo:

1. Colocar la llave (1) en el interruptor general del panel de control. Colocar el interruptor general en posición "I" (**Fig.1**).
2. Levantar el cuerpo de la bancada, para las versiones con PM presionar el pedal de "MANDO BANCADA" (2) en la parte trasera de la máquina (**Fig.2**). Para las versiones con el PM, levantar el cuerpo de la bancada y presionar el pulsador "MANDO BANCADA" (3) presente en el panel de mandos (**Fig. 3**).

 **NOTA:** Para bloquear la bancada en posición alta, pisar hasta el tope el pedal (2) y después moverlo hacia el lado derecho de la máquina (**Fig.2**).

3. Poner el cuerpo de la boquilla de aspiración en posición de reposo, girar la palanca de mando de la boquilla de aspiración (5) siguiendo la dirección de la flecha (**Fig. 12**); la palanca está posicionada en la parte trasera de la máquina.
4. Liberar de las sujeciones el accesorio pistola spray, situado en la parte trasera de la máquina (**Fig.19**).
5. Activar la bomba kit opcional pistola spray pulsando el botón (21) situado en la parte trasera de la máquina (**Fig.3**).

 **NOTA:** Al presionar el pulsador (21) en la pantalla de control aparecerá el símbolo correspondiente al kit pistola spray (**Fig.21**).

 **NOTA:** Con el kit pistola aerosol activo, las funciones de tracción y de trabajo están desactivadas.

 **PRUDENCIA:** Se recomienda utilizar los EPI (Equipos de Protección Individual) adecuados a la tarea que se debe desarrollar.

 **NOTA:** Antes de activar el kit opcional de limpieza de los tanques, controlar mediante el indicador de nivel (22), la cantidad de solución que hay en el tanque solución (**Fig.20**).

6. Activar la erogación del chorro de solución presionando la palanca que se encuentra en el accesorio de limpieza del tanque. Prestar atención a direccionar el chorro dentro del tanque antes de accionar la palanca.

EXTRAPRESIÓN BANCADA

La máquina está equipada con un sistema que permite añadir presión en los cepillos durante el trabajo, para activar esta función proceder del siguiente modo:

1. Para las versiones sin la función PM, levantar hasta el final de carrera el pedal de mando de la bancada (2), al llegar al final de carrera, moverlo hacia la izquierda para bloquear el movimiento (**Fig.22**).
2. Para las versiones con la función PM, presionar durante más de tres segundos el pulsador "MANDO BANCADA" (3) situado en el panel de mandos (**Fig.3**).

 **NOTA:** Cuando se activa la función presión extra, en la pantalla de control se agregará al símbolo del cepillo, un icono que recuerda al de un peso (**Fig.23**).

 **ATENCIÓN:** No excederse en el uso de la función presión extra ya que implica un aumento del consumo de corriente de la máquina, disminuyendo la duración de la carga de las baterías.

PULSADOR DE EMERGENCIA

Si se presentan problemas durante el trabajo, presionar el pulsador de emergencia (23) que se encuentra bajo el manillar de mando (**Fig. 24**). Esta función interrumpe todas las funciones activas en ese momento, de este modo tanto el cuerpo de la bancada como el cuerpo de la boquilla de aspiración se levantarán del pavimento y se apagarán automáticamente con los retrasos previstos.

 **NOTA:** Cuando se presiona el pulsador de emergencia (23), en la pantalla de mandos aparecerá el símbolo específico (**Fig. 25**).

Una vez detenida la máquina y resuelto el problema, para reanudar el trabajo se debe proceder del siguiente modo:

1. Llevar el interruptor general a la posición "0", girando la llave un cuarto de vuelta hacia la izquierda.
2. Colocar el interruptor de emergencia (23) en posición de reposo; girarlo como lo indican las flechas grabadas en el mismo.
3. Llevar el interruptor general a la posición "I", girando la llave un cuarto de vuelta hacia la derecha.

PANTALLA ALARMA

Al presentarse un error, en la pantalla de control se visualizará la página de alarma correspondiente (**Fig.26**).

La visualización de la alarma se compone de:

- la primera línea parpadeante referida al código de la alarma (24).
- la segunda línea fija referida al origen del error (25).
- la tercera línea fija referida a la descripción del error (26).

La pantalla de alarma permanecerá visible hasta que se resuelva el error, detener la máquina y contactar con un centro de asistencia especializado.

MONTAJE TAG (VERSIONES CFC)

Para activar el registro de los datos de gestión automática de la flota, válido para las versiones de máquina con el CFC, después de la pantalla que permite visualizar las características de programación de la máquina, montar el TAG en la ranura (27) situada en la parte trasera del manillar de mando (Fig.27).

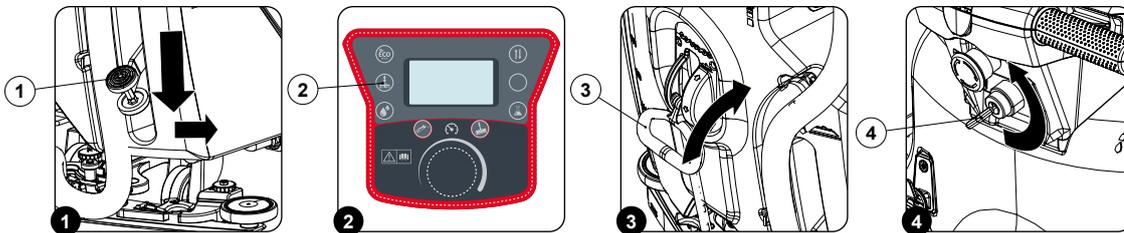
i **NOTA:** si el propietario del TAG recién montado está destinado a usar la máquina, en la pantalla de control se visualizará la página Fig.28; en cambio, si no está destinado a usarla se visualizará la página Fig.29.

i **NOTA:** si la conexión de los datos de la máquina está activa, en la pantalla de control se visualizará el símbolo (28) Fig.4.

REBOSADERO

La máquina NO posee un dispositivo de rebosadero, por cuanto el volumen del tanque de recuperación es mayor que la capacidad del tanque solución. En casos extraordinarios, hay un dispositivo mecánico (flotante) colocado bajo la tapa tanque de recuperación que, cuando el tanque de recuperación está lleno, cierra el paso del aire al motor de aspiración protegiéndolo, en este caso, el sonido del motor aspiración resultará más oscuro. Vaciar el tanque de recuperación (leer el apartado "[VACIADO DEL TANQUE DE RECUPERACIÓN](#)").

AL FINALIZAR EL TRABAJO



Al finalizar el trabajo y antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento, realizar las operaciones siguientes:

1. Levantar el cuerpo de la bancada, para las versiones son PM presionar el pedal de "MANDO BANCADA" (1) en la parte trasera de la máquina (Fig.1). Para las versiones con el PM, levantar el cuerpo de la bancada y presionar el pulsador "MANDO BANCADA" (2) presente en el panel de mandos (Fig. 2).

i **NOTA:** Para bloquear la bancada en posición alta, pisar hasta el tope el pedal (1) y después moverlo hacia el lado derecho de la máquina (Fig.1).

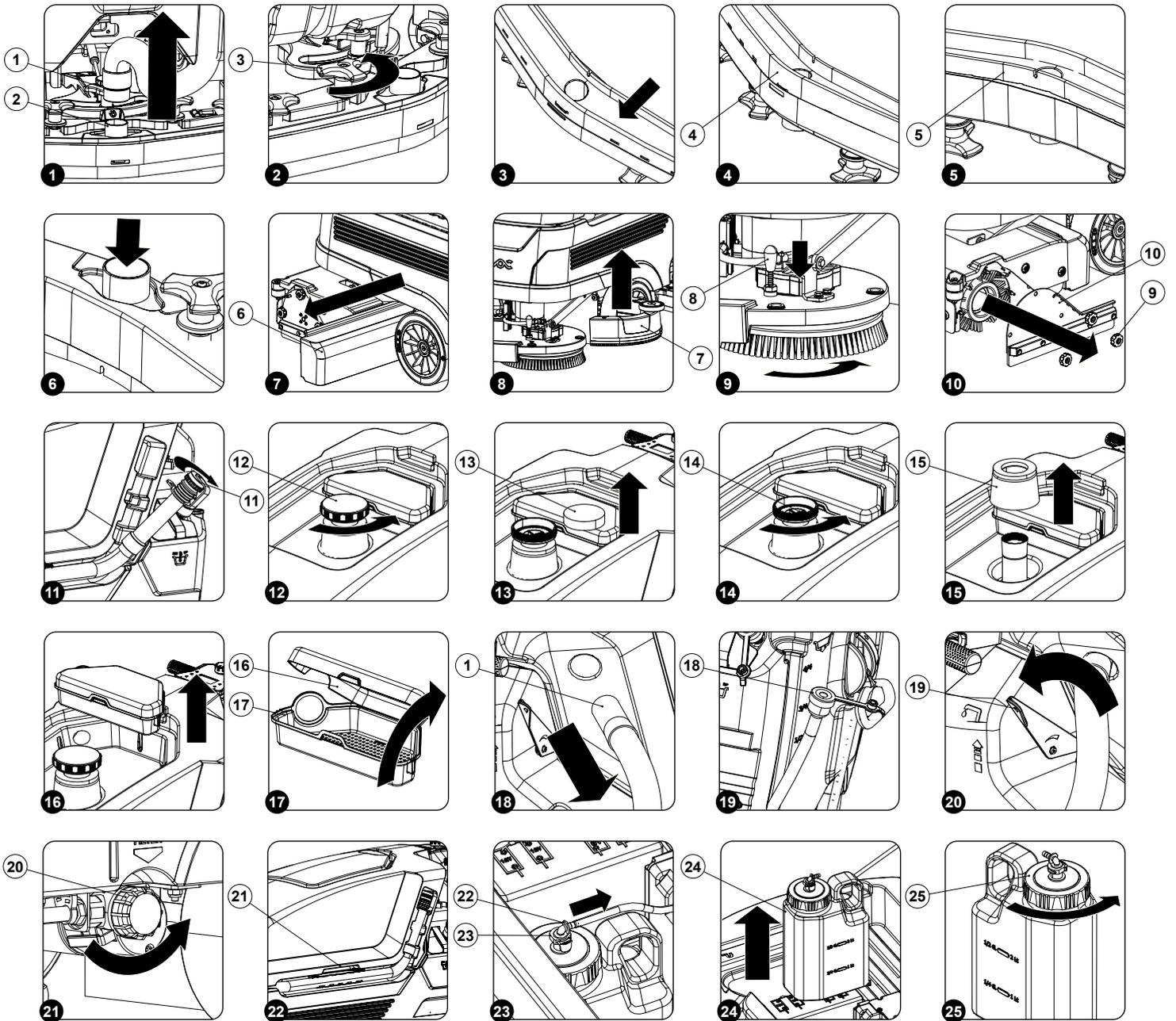
2. Levantar el cuerpo de la boquilla de aspiración, girar a la derecha la palanca de mando de la boquilla de aspiración (3) (Fig. 3).
3. Colocar la máquina en el lugar específico para la descarga de las aguas sucias.
4. Apagar la máquina, colocar el interruptor general (4) en la posición "0", girar la llave un cuarto de vuelta hacia la izquierda (Fig.4). Quitar la llave del salpicadero.
5. Llevar a cabo los procedimientos enumerados en el capítulo "[INTERVENCIONES DE MANTENIMIENTO PERIÓDICO ACONSEJADO](#)" indicados en la columna "AL FINALIZAR EL TRABAJO".
6. Al finalizar las intervenciones de mantenimiento, llevar la máquina al lugar dispuesto para guardarla.

⚠ **ATENCIÓN:** Aparcar la máquina en un lugar cerrado, sobre una superficie plana; cerca de la misma no debe haber objetos que puedan dañar la máquina o dañarse al entrar en contacto con la misma.

7. Poner la máquina en condiciones de seguridad, leer el apartado "[CONDICIONES DE SEGURIDAD DE LA MÁQUINA](#)".

⚠ **ATENCIÓN:** si el período de inactividad de la máquina supera un día completo, retirar del cuerpo de la bancada el cepillo y del soporte boquilla de aspiración el respectivo cuerpo.

INTERVENCIONES DE MANTENIMIENTO ACONSEJADAS



INTERVALO	COMPONENTES DE LA MÁQUINA	PROCEDIMIENTO
DIARIO ANTES DE UN LARGO PERÍODO DE INACTIVIDAD	Boquilla de aspiración	Limpiar la cámara de aspiración; las gomas de la boquilla de aspiración; la boca de aspiración (leer el apartado " LIMPIEZA DEL CUERPO DE LA BOQUILLA DE ASPIRACIÓN ").
	Cajón de recogida	Vaciar el cajón de recogida y limpiar su interior (leer el apartado " LIMPIEZA DEL CAJÓN DE RECOGIDA (VERSIÓN BARREDORA) ").
	Cepillos del cuerpo de la bancada	Limpiar los cepillos del cuerpo de la bancada (leer el apartado " LIMPIEZA DE LOS CEPILLOS DE LA BANCADA (VERSIÓN FREGADORA) ").
		Limpiar los cepillos del cuerpo de la bancada (leer el apartado " LIMPIEZA DE LOS CEPILLOS DE LA BANCADA (VERSIÓN BARREDORA) ").
	Tanque de recuperación	Al finalizar la jornada laboral, vaciar el tanque de recuperación (leer el apartado " VACIADO DEL TANQUE DE RECUPERACIÓN ").
		Al finalizar cada día de trabajo, después de vaciar el tanque de recuperación, limpiar los filtros del sistema de aspiración (leer el apartado " LIMPIEZA DE LOS FILTROS DEL TANQUE DE RECUPERACIÓN ").
		Al finalizar la jornada de trabajo, vaciar el tanque de recuperación y limpiar el tubo de aspiración (leer el apartado " LIMPIEZA DE TUBO DE ASPIRACIÓN ").
Tanque solución	Al finalizar la jornada laboral, vaciar el tanque solución (leer el apartado " VACIADO DEL TANQUE SOLUCIÓN ").	
SEMANALMENTE	Instalación hídrica de la máquina	Limpiar el filtro de la instalación hídrica de la máquina (leer el apartado " LIMPIEZA DEL FILTRO DE LA INSTALACIÓN HÍDRICA ").
		Limpiar el tanque de detergente de la máquina, válido para las versiones con CDS (leer el apartado " LIMPIEZA BIDÓN DE DETERGENTE (VERSIONES CDS) ").
	Gomas de la boquilla de aspiración	Controlar el estado y el desgaste de las gomas del cuerpo de la boquilla de aspiración, sustituirlas si es necesario (leer el apartado " SUSTITUCIÓN DE LAS GOMAS DEL CUERPO DE LA BOQUILLA DE ASPIRACIÓN ").
	Cepillos del cuerpo de la bancada	Controlar el estado y el desgaste de los cepillos del cuerpo de la bancada, sustituirlos si es necesario (leer el apartado " SUSTITUCIÓN DE LOS CEPILLOS DE LA BANCADA (VERSIÓN FREGADORA) ").
Controlar el estado y el desgaste de los cepillos del cuerpo de la bancada, sustituirlos si es necesario (leer el apartado " SUSTITUCIÓN DE LOS CEPILLOS DE LA BANCADA (VERSIÓN BARREDORA) ").		
MENSUALMENTE	Nivelación de las gomas de la boquilla de aspiración	Controlar que las gomas presentes en el cuerpo de la boquilla de aspiración estén correctamente niveladas; si es necesario, realizar la regulación (leer el apartado " REGULACIÓN DE LAS GOMAS DEL CUERPO DE LA BOQUILLA DE ASPIRACIÓN ").

Antes de efectuar cualquier intervención de mantenimiento ordinario, proceder del siguiente modo:

1. Colocar la máquina en el lugar previsto para el mantenimiento.

 **NOTA:** El lugar específico para esta operación debe estar en conformidad con la normativa vigente de respeto al medio ambiente.

2. Poner la máquina en condiciones de seguridad (leer el capítulo [“CONDICIONES DE SEGURIDAD DE LA MÁQUINA”](#)).

 **PRUDENCIA:** Se recomienda utilizar los EPI (Equipos de Protección Individual) adecuados a la tarea que se debe desarrollar.

LIMPIEZA DEL CUERPO DE LA BOQUILLA DE ASPIRACIÓN

La limpieza esmerada de todo el grupo de aspiración garantiza un mejor secado y limpieza del pavimento además de una mayor duración del motor aspiración. Para limpiar el cuerpo de la boquilla de aspiración, realizar lo siguiente:

1. Extraer el tubo (1) de aspiración de la boca aspiración (2) presente en el cuerpo boquilla de aspiración (**Fig. 1**).
2. Desenroscar completamente las manivelas (3) situadas en la preinstalación del cuerpo de la boquilla de aspiración (**Fig. 2**).
3. Extraer el cuerpo boquilla de aspiración de las ranuras presentes en el enganche de la boquilla de aspiración.
4. Limpiar bien primero con un chorro de agua y después con un paño húmedo la cámara de aspiración del cuerpo de la boquilla de aspiración (**Fig. 3**).
5. Limpiar bien primero con un chorro de agua y después con un paño húmedo la goma trasera (4) del cuerpo de la boquilla de aspiración (**Fig. 4**).
6. Limpiar bien, primero con un chorro de agua y después con un paño húmedo, la goma delantera (5) del cuerpo de la boquilla de aspiración (**Fig. 5**).
7. Limpiar bien con un chorro de agua y después con un paño húmedo, la boquilla de aspiración (**Fig. 6**).
8. Proceder en sentido inverso para volver a montar todos los componentes.

 **NOTA:** Controlar el estado de desgaste de las gomas trasera (4) y delantera (5) del cuerpo de la boquilla de aspiración: si la arista de la goma que está en contacto con el pavimento está deteriorada, proceder a su sustitución tal como se indica en el apartado [“SUSTITUCIÓN DE LAS GOMAS DEL CUERPO DE LA BOQUILLA DE ASPIRACIÓN”](#).

LIMPIEZA CAJÓN DE RECOGIDA (VERSIÓN BARREDORA)

Para limpiar el cajón de recogida, realizar lo siguiente:

1. Jalar de la manilla para extraer el cajón de recogida (6) (**Fig. 7**) y vaciarlo.
2. Limpiar el interior con un chorro de agua corriente, si es necesario utilizar una espátula para eliminar las impurezas residuales.
3. Proceder en sentido inverso para volver a montar todos los componentes.

LIMPIEZA DE LOS CEPILLOS DE LA BANCADA (VERSIÓN FREGADORA)

Una esmerada limpieza del cepillo garantiza una mejor limpieza del pavimento y una mayor duración del motorreductor de bancada. Para limpiar el cepillo, realizar lo siguiente:

1. Posicionarse en la parte delantera de la máquina.
2. Con la bancada en posición alta, retirar los parasalpicaduras de la bancada (7) (**Fig. 8**).
3. Presionar la sujeción del plato porta-cepillo (8) y al mismo tiempo girar el cepillo en el sentido indicado en la imagen (**Fig. 9**).

 **ATENCIÓN:** En la imagen **Fig. 9** se representa el sentido de rotación del cepillo de la izquierda.

4. Cuando no sea imposible girar el cepillo, girar por impulsos para desenganchar el pulsador del cepillo, del muelle de enganche del plato porta-cepillo.
5. Repetir la operación descrita anteriormente en el cepillo derecho.
6. Limpiar el cepillo con un chorro de agua y eliminar las eventuales impurezas que pudieran encontrarse en las cerdas de los cepillos.
7. Leer el apartado [“MONTAJE DEL CEPILLO \(VERSIÓN FREGADORA\)”](#) para volver a montar los cepillos en el cuerpo de la bancada.

 **NOTA:** Controlar el desgaste de las cerdas y, en caso de que éste sea excesivo, sustituir el cepillo (las cerdas deben sobresalir más de 10 mm). Leer el apartado [“SUSTITUCIÓN CEPILLO \(VERSIÓN FREGADORA\)”](#) para sustituir el cepillo.

LIMPIEZA DE LOS CEPILLOS DE LA BANCADA (VERSIÓN BARREDORA)

Una esmerada limpieza del cepillo garantiza una mejor limpieza del pavimento y una mayor duración del motorreductor de bancada. Para limpiar el cepillo, realizar lo siguiente:

1. Posicionarse en la parte delantera de la máquina.
2. Con la bancada levantada del suelo, quitar las manivelas (9) que fijan el cárter lateral izquierdo (10), girándolos hacia la izquierda (**Fig. 10**). Retirar el cárter lateral izquierdo.
3. Extraer el cepillo del túnel.
4. Repetir la operación descrita anteriormente en el cepillo derecho.
5. Limpiar el cepillo con un chorro de agua y eliminar las eventuales impurezas que pudieran encontrarse en las cerdas de los cepillos.
6. Leer el apartado [“MONTAJE DEL CEPILLO \(VERSIÓN BARREDORA\)”](#) para volver a montar los cepillos en el cuerpo de la bancada.

 **NOTA:** Controlar el desgaste de las cerdas y, en caso de que éste sea excesivo, sustituir el cepillo (las cerdas deben sobresalir más de 10 mm). Leer el apartado [“SUSTITUCIÓN CEPILLO \(VERSIÓN BARREDORA\)”](#) para sustituir el cepillo.

VACIADO DEL DEPÓSITO DE RECUPERACIÓN

Para vaciar el depósito de recuperación, proceder del siguiente modo:

1. Liberar las sujeciones del tubo de descarga del tanque de recuperación (11), situado en la parte lateral izquierda de la máquina (**Fig.11**).
2. Doblar la parte final del tubo de descarga creando un estrangulamiento para impedir que salga el contenido, posicionar el tubo en la superficie de descarga, desenroscar el tapón y liberarlo gradualmente.
3. Para el montaje, repetir las operaciones indicadas para el desmontaje, pero en sentido inverso.

LIMPIEZA FILTROS DEL TANQUE DE RECUPERACIÓN

Para limpiar el tanque de recuperación, sin el kit opcional de limpieza del tanque, proceder como se indica a continuación:

1. Controlar que el depósito de recuperación esté vacío, de lo contrario proceder a vaciarlo (Leer el apartado "[VACIADO DEL DEPÓSITO DE RECUPERACIÓN](#)").
2. Quitar la tapa del tanque recuperación.
3. Retirar la tapa flotador (12), girarla según la dirección indicada por la flecha (**Fig.12**).
4. Retirar el filtro de aspiración (13) y limpiarlo (**Fig.13**).



NOTA: Se aconseja utilizar un chorro de aire para eliminar las impurezas antes de limpiar el filtro, posicionar el filtro a al menos 20cm del chorro de aire.



ATENCIÓN: No utilizar productos altamente corrosivos para limpiar el filtro para no dañarlo.



NOTA: Si el filtro de aspiración está muy desgastado o dañado, contactar con el centro de asistencia más cercano para sustituirlo.

5. Retirar el cuerpo superior del flotador (14), girarlo según la dirección indicada por la flecha (**Fig.14**).



NOTA: al retirar el cuerpo superior flotador, no retirar en ningún caso el cuerpo inferior flotador.

6. Retirar el flotador (15) (**Fig.15**). Enjuagar el interior con un chorro de agua, si es necesario utilizar una espátula para quitar el lodo acumulado en el fondo del flotador.



NOTA: Si el anillo de poliuretano presente en el cuerpo del flotador (**Fig. 15**) está demasiado desgastado o dañado, contactar el centro de asistencia más cercano para sustituirlo.

7. Retirar del soporte la cesta-filtro agua sucia (**Fig. 16**).
8. Retirar la tapa (16) de la cesta-filtro (17) (**Fig.17**), limpiar bajo un chorro de agua de red.



NOTA: Si la suciedad persiste ayudarse con una espátula o con un cepillo.

9. Para el montaje, repetir las operaciones indicadas para el desmontaje, pero en sentido inverso.

LIMPIEZA DEL TUBO ASPIRACIÓN

Una limpieza cuidadosa del tubo de aspiración garantiza una mejor limpieza del pavimento y una mayor duración del motor aspiración. Para limpiar el tubo aspiración, realizar lo siguiente:

1. Posicionarse en la parte trasera de la máquina.
2. Extraer el tubo (1) de aspiración de la boca aspiración (2) situado en el cuerpo boquilla de aspiración (**Fig.1**).
3. Extraer el tubo de aspiración (1) del orificio situado en la parte trasera del tanque de recuperación (**Fig.18**).
4. Limpiar el interior del tubo aspiración con un chorro de agua corriente.
5. Para el montaje, repetir las operaciones indicadas para el desmontaje, pero en sentido inverso.

VACIADO DEL DEPÓSITO SOLUCIÓN

Para vaciar el depósito solución, realizar lo siguiente:

1. Liberar las sujeciones del tubo de descarga del tanque de solución (18), situado en la parte lateral izquierda de la máquina (**Fig.19**).
2. Retirar el tapón y vaciar el tanque. Con el tanque solución vacío, enjuagar la parte interna con un chorro de agua de red.
3. Para el montaje, repetir las operaciones indicadas para el desmontaje, pero en sentido inverso.

LIMPIEZA DEL FILTRO DE LA INSTALACIÓN HÍDRICA

Para limpiar el filtro de la instalación hídrica, proceder del siguiente modo:

1. Cerrar el flujo de salida del grifo, girar la manivela (19) según el sentido indicado por la flecha (**Fig.20**).
2. Colocarse en la parte lateral derecha de la máquina y desenroscar el tapón (20) del filtro de solución detergente (**Fig.21**).
3. Enjuagar el cartucho del filtro bajo un chorro de agua de red, si es necesario utilizar un cepillo para eliminar las impurezas.
4. Para el montaje con el cartucho del filtro ya limpio repetir las operaciones indicadas para el desmontaje, pero en sentido inverso.

LIMPIEZA BIDÓN DE DETERGENTE (VERSIONES CDS)

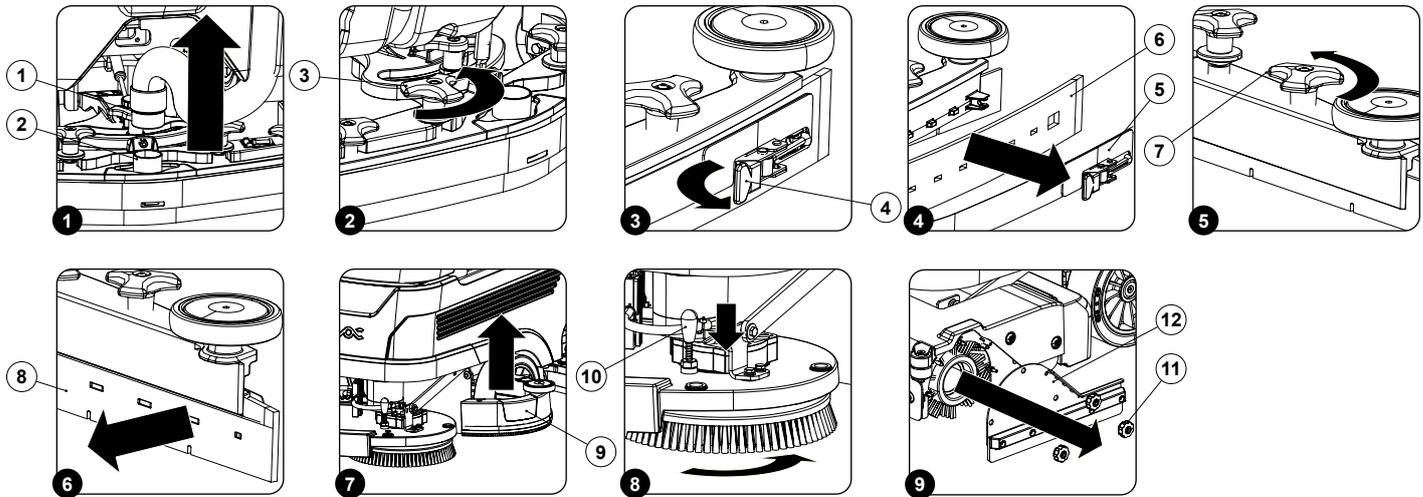
Para limpiar el bidón de detergente, realizar lo siguiente:

1. Hacer presión en la manilla (21) colocada en la parte lateral izquierda del tanque de recuperación (Fig.22) y girar completamente la tapa del tanque de recuperación.
2. Desconectar el conector macho (22) del conector hembra (23) del tapón del tanque de detergente (Fig. 23).

i **NOTA:** antes de tirar del conector macho, presionar la palanca que se encuentra en el conector hembra.

3. Retirar el bidón de detergente (24) del compartimento del tanque solución, sujetando la manilla del bidón (Fig.24).
4. Desenroscar el tapón (25) del tanque de detergente (Fig.25).
5. Limpiar el tanque bajo un chorro de agua de red.
6. Para el montaje, repetir las operaciones indicadas para el desmontaje, pero en sentido inverso.

INTERVENCIONES DE MANTENIMIENTO EXTRAORDINARIO



Antes de efectuar cualquier intervención de mantenimiento ordinario, proceder del siguiente modo:

1. Colocar la máquina en el lugar previsto para el mantenimiento.

♻️ **NOTA:** El lugar específico para esta operación debe estar en conformidad con la normativa vigente de respeto al medio ambiente.

2. Poner la máquina en condiciones de seguridad (leer el capítulo [“CONDICIONES DE SEGURIDAD DE LA MÁQUINA”](#)).

⚠️ **PRUDENCIA:** Se recomienda utilizar los EPI (Equipos de Protección Individual) adecuados a la tarea que se debe desarrollar.

SUSTITUCIÓN DE LAS GOMAS DEL CUERPO DE LA BOQUILLA DE ASPIRACIÓN

Un cuidadoso mantenimiento de las gomas del cuerpo de la boquilla de aspiración garantiza un mejor secado y limpieza del pavimento, además de una mayor duración del motor aspiración. Para sustituir las gomas del cuerpo de la boquilla de aspiración, proceder del siguiente modo:

1. Extraer el tubo (1) de aspiración de la boca aspiración (2) presente en el cuerpo boquilla de aspiración (Fig.1).
2. Desenroscar completamente los mandos giratorios (3) situados en la preinstalación del cuerpo de la boquilla de aspiración (Fig. 2).
3. Extraer el cuerpo boquilla de aspiración de las ranuras presentes en el enganche de la boquilla de aspiración.

Para retirar la goma de la boquilla de aspiración trasera ejecutar las siguientes operaciones:

- Retirar la placa prensagoma trasera (5), desenganchar el elemento de retención (4) situado en la parte trasera de la boquilla de aspiración (Fig. 3).
- Retirar la goma trasera (6) del cuerpo de la boquilla de aspiración (Fig. 4).
- Sustituir la goma desgastada por una nueva.

i **NOTA:** La goma se puede girar de forma especular para ser reutilizada.

- Para el montaje, repetir las operaciones indicadas para el desmontaje, pero en sentido inverso.

Para retirar la goma de la boquilla de aspiración delantera ejecutar las siguientes operaciones:

- Desenroscar completamente las manivelas (7) presentes en la preinstalación del cuerpo de la boquilla de aspiración (Fig.5), de este modo el cuerpo de la boquilla de aspiración interno se moverá hacia abajo y se podrá retirar la goma delantera.
- Retirar la goma delantera (8) del cuerpo en el interior de la boquilla de aspiración (Fig. 6).
- Sustituir la goma desgastada por una nueva.

i **NOTA:** La goma se puede girar de forma especular para ser reutilizada.

- Para el montaje, repetir las operaciones indicadas para el desmontaje, pero en sentido inverso.

i **NOTA:** Tener presente que antes de utilizar la máquina es necesario regular el cuerpo de la boquilla de aspiración, para ello leer el apartado [“REGULACIÓN DE LAS GOMAS DEL CUERPO DE LA BOQUILLA DE ASPIRACIÓN”](#).

i **NOTA:** Se sugiere sustituir ambas gomas del cuerpo de la boquilla de aspiración para lograr un buen secado del pavimento.

SUSTITUCIÓN DEL CEPILLO (VERSIONES FREGADORA)

El buen estado del cepillo garantiza una mejor limpieza del pavimento y una mayor duración del motorreductor de bancada. Para sustituir el cepillo, realizar lo siguiente:

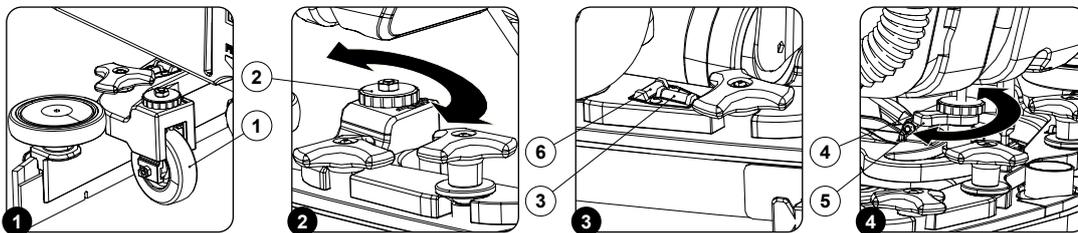
1. Posicionarse en la parte delantera izquierda de la máquina.
2. Con la bancada en posición alta, retirar los parasalpicaduras de la bancada (9) (**Fig.7**).
3. Presionar la sujeción del plato porta-cepillo (10) y al mismo tiempo girar el cepillo en el sentido indicado en la imagen (**Fig.8**).
4. Repetir la operación descrita anteriormente en el cepillo derecho.
5. Leer el apartado [“MONTAJE DEL CEPILLO \(VERSIÓN FREGADORA\)”](#) para montar los cepillos nuevos en el cuerpo de la bancada.

SUSTITUCIÓN DEL CEPILLO (VERSIONES BARREDORA)

El buen estado del cepillo garantiza una mejor limpieza del pavimento y una mayor duración del motorreductor de bancada. Para sustituir el cepillo, realizar lo siguiente:

1. Posicionarse en la parte delantera izquierda de la máquina.
2. Con la bancada levantada del suelo, quitar las manivelas (11) que fijan el cárter lateral izquierdo (12), girándolos hacia la izquierda (**Fig. 9**).
3. Retirar el cárter lateral izquierdo y extraer el cepillo del túnel.
4. Repetir la operación descrita anteriormente en el cepillo derecho.
5. Leer el apartado [“MONTAJE DEL CEPILLO \(VERSIÓN BARREDORA\)”](#) para montar los cepillos nuevos en el cuerpo de la bancada.

INTERVENCIONES DE REGULACIÓN



Antes de efectuar cualquier intervención de regulación, proceder del siguiente modo:

1. Colocar la máquina en el lugar previsto para el mantenimiento.

🌿 **NOTA:** El lugar específico para esta operación debe estar en conformidad con la normativa vigente de respeto al medio ambiente.

2. Poner la máquina en condiciones de seguridad (leer el capítulo [“CONDICIONES DE SEGURIDAD DE LA MÁQUINA”](#)).

⚠️ **PRUDENCIA:** Se recomienda utilizar los EPI (Equipos de Protección Individual) adecuados a la tarea que se debe desarrollar.

REGULACIÓN DE LAS GOMAS DEL CUERPO DE LA BOQUILLA DE ASPIRACIÓN

Una cuidadosa regulación de las gomas del cuerpo de la boquilla de aspiración garantiza una mejor limpieza del pavimento.

Para regular la altura del cuerpo de la boquilla de aspiración:

1. La distancia de las gomas de la boquilla de aspiración al suelo se regulan ajustando la distancia que hay entre las ruedas (1) del soporte de la boquilla de aspiración y el suelo (**Fig.1**).
2. Para regular la altura de las ruedas, utilizar las manivelas de regulación (2) del soporte de la boquilla de aspiración (**Fig.2**).

i **NOTA:** Si se desea reducir la distancia de las ruedas respecto al suelo, basta girar las palancas de regulación (2) de acuerdo al sentido de rotación indicado con las flechas con el signo “-”, mientras que si se desea aumentar la distancia, basta con seguir las flechas con el signo “+”.

i **NOTA:** Disminuyendo la distancia entre el soporte de la boquilla de aspiración y el pavimento, las gomas del cuerpo de la boquilla de aspiración se aproximan al pavimento.

i **NOTA:** Para un correcto secado, las dos ruedas deben estar a la misma distancia del suelo.

i **NOTA:** Controlar que la regulación sea correcta observando el instrumento (3) ubicado en el cuerpo de la boquilla de aspiración (**Fig. 3**).

Regulación de la inclinación del cuerpo de la boquilla de aspiración:

- La inclinación del cuerpo de la boquilla de aspiración se regula girando la palanca (5) del soporte de la boquilla de aspiración (Fig.4).
- Para regular la inclinación del cuerpo de la boquilla de aspiración desenroscar la manivela (4) y enroscar o desenroscar la palanca (5) (Fig.4) hasta que las gomas del cuerpo de la boquilla de aspiración estén dobladas aproximadamente 30° con respecto al pavimento, hacia el exterior, de modo uniforme en toda su longitud.

i **NOTA:** Controlar que la regulación sea correcta observando el instrumento (6) ubicado en el cuerpo de la boquilla de aspiración (Fig. 3).

i **NOTA:** Girando hacia la derecha la palanca (5), la parte central del cuerpo de la boquilla de aspiración se levantará del suelo.

- Al finalizar la regulación, apretar la manivela (4).

SELECCIÓN Y EMPLEO DE LOS CEPILLOS

CEPILLO DE POLIPROPILENO (PPL)

Se emplea en todos los tipos de pavimento y tiene buena resistencia al desgaste y al agua caliente (no más de 50°C). El PPL no es higroscópico y por lo tanto conserva sus características aun trabajando sobre superficie mojada.

CEPILLO ABRASIVO

Las cerdas de ese cepillo están recubiertas de abrasivos muy agresivos. Se emplea para limpiar pavimentos muy sucios. Para evitar daños en el pavimento, se aconseja trabajar con la presión estrictamente necesaria.

ESPESOR DE LAS CERDAS

Las cerdas de mayor espesor son más rígidas y por consiguiente hay que emplearlas sobre pavimentos lisos o con pequeños intervalos. En pavimentos irregulares o con relieves o intervalos hondos es aconsejable emplear cerdas más suaves que penetran más fácilmente en profundidad.

Tener en cuenta que cuando las cerdas del cepillo están desgastadas y por consiguiente demasiado cortas, se vuelven rígidas y no logran penetrar y limpiar en profundidad también porque, como en el caso de cerdas demasiado gruesas, el cepillo tiende a saltar.

PAD ABRASIVO:

- PAD DE COLOR ROJO** (para las operaciones de limpieza y mantenimiento ordinario):
Pad de color rojo de fibra poliéster, flexible para una mayor adherencia a las superficies y para facilitar su lavado tras el uso. La composición especial de fibras delgadas permite eliminar marcas mientras se pulen las superficies. Para la limpieza en húmedo, remueve rayas y marcas negras. Utilizada en seco, pule restaurando el brillo de las superficies. Ideal para cualquier tipo de suelo, incluso los protegidos.
- PAD DE COLOR NEGRO** (para las operaciones de desencerado total):
Pad de color negro de fibra de nailon, contiene partículas de óxido de aluminio muy abrasivas unidas entre sí mediante una resina sintética. Indicado para retirar completamente las capas de cera más resistentes (stripping). Se puede utilizar también para limpiezas profundas de suelos duros, como el cemento.
- PAD DE COLOR VERDE** (para operaciones de limpieza parcial y limpieza profunda en superficies duras):
Pad de color verde de fibra de nailon, contiene partículas de carburo de silicio de abrasividad media unidas entre sí por una resina sintética. Disco flexible para una mayor adherencia a las superficies y para facilitar su lavado tras el uso. Indicado para la eliminación parcial de las capas superficiales de cera y para la preparación del piso para un nuevo encerado (scrubbing). También se puede utilizar para la limpieza básica en superficies resilientes y muy sucias, sin cambiar el brillo del suelo. Ideal para suelos de cemento, superficies duras no protegidas, baldosas de vinilo, piedra, cerámica no frágil, linóleo, pvc.
- PAD DE COLOR BLANCO** (para las operaciones de pulido):
Pad de color blanco de fibra poliéster, flexible para una mayor adherencia a las superficies y para facilitar su lavado tras el uso. Indicado para el pulido a espejo (buffing) de suelos tratados con ceras metalizadas. La presencia de fibras muy finas permite aumentar el brillo de las superficies, sin rayarlas. El disco blanco se debe utilizar en seco o con una ligera aplicación de spray.

MÁQUINA	CÓDIGO	CANTIDAD	CERDA	NOTAS
Vega 2019 65Bt	422189	2	PPL 0,3	CEPILLO DE DISCO DE COLOR AZUL
	422971	2	PPL 0,6	CEPILLO DE DISCO DE COLOR BLANCO
	422972	2	PPL 0,9	CEPILLO DE DISCO DE COLOR NEGRO
	422981	2	ABRASIVA	CEPILLO DISCOIDAL DE COLOR GRIS
	422973	2	-	DISCO DE ARRASTRE
Vega 2019 75Bt	414272	2	PPL 0,3	CEPILLO DE DISCO DE COLOR AZUL
	414270	2	PPL 0,6	CEPILLO DE DISCO DE COLOR BLANCO
	414273	2	PPL 0,9	CEPILLO DE DISCO DE COLOR NEGRO
	414271	2	ABRASIVA	CEPILLO DISCOIDAL DE COLOR GRIS
	405508	2	-	DISCO DE ARRASTRE
Vega 2019 85Bt	445562	2	PPL 0,3	CEPILLO DE DISCO DE COLOR AZUL
	445563	2	PPL 0,6	CEPILLO DE DISCO DE COLOR BLANCO
	445564	2	PPL 0,9	CEPILLO DE DISCO DE COLOR NEGRO
	445565	2	ABRASIVA	CEPILLO DISCOIDAL DE COLOR GRIS
	421819	2	-	DISCO DE ARRASTRE

MÁQUINA	CÓDIGO	CANTIDAD	CERDA	NOTAS
Vega 2019 70Bto	442638	1	-	PAD ABRASIVO DE COLOR ROJO
	442663	1	-	PAD ABRASIVO DE COLOR VERDE
	442664	1	-	PAD ABRASIVO DE COLOR NEGRO
	443713	1	-	PAD ABRASIVO DE COLOR BLANCO
Vega 2019 70Bts	449785	2	PPL 0,3	CEPILLO CILÍNDRICO DE COLOR CELESTE
	448012	2	PPL 0,6	CEPILLO CILÍNDRICO DE COLOR BLANCO
	448013	2	PPL 0,9	CEPILLO CILÍNDRICO DE COLOR NEGRO
	448014	2	ABRASIVA	CEPILLO CILÍNDRICO DE COLOR GRIS

RESOLUCIÓN DE DESPERFECTOS

En este capítulo se presentan los problemas más habituales relacionados con el uso de la máquina. En caso de no solucionar los problemas con la siguiente información, contactar con el centro de asistencia más cercano.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
LA MÁQUINA NO SE ENCIENDE	El interruptor general se encuentra en la posición "0".	Controlar que el interruptor general se encuentre en la posición "I"; de lo contrario, girar la llave un cuarto de vuelta hacia la derecha.
	Controlar que, cuando se enciende en el visor de mando, no muestre algún mensaje de alarma.	Detener de inmediato la máquina y contactar con el técnico del centro de asistencia especializado, o bien, presionar el pulsador SOS, si está presente el kit HFM.
	Controlar que las baterías estén correctamente conectadas entre sí y que el conector de baterías esté conectado al conector sistema eléctrico.	Conectar correctamente las baterías en la máquina (leer el apartado INTRODUCCIÓN DE LAS BATERÍAS EN LA MÁQUINA).
	Controlar el nivel de carga de las baterías.	Si el nivel de carga de las baterías es crítico, efectuar un ciclo completo de carga (leer el apartado "RECARGA DE LAS BATERÍAS").
LAS BATERÍAS NO ESTÁN CARGADAS CORRECTAMENTE (VERSIONES CON CARGADOR DE BATERÍAS A BORDO)	La clavija del cable de alimentación no está enchufada correctamente en la toma del cargador de baterías.	Enchufar nuevamente el cable de alimentación del cargador de baterías.
	La clavija del cable de alimentación del cargador de baterías no está enchufada correctamente en la toma de red.	Controlar que la clavija del cable de alimentación del cargador de batería esté conectada en la toma de red.
	Las características de la red de alimentación no corresponden con las requeridas para el cargador de batería.	Controlar que las características que se detallan en la placa del cargador sean iguales a las de la red de alimentación.
	Los leds del cargador de baterías parpadean repetidamente.	Controlar, consultando el manual de uso y mantenimiento del cargador de batería, el significado de los destellos del cargador de batería durante la fase de carga de la misma.
LA AUTONOMÍA DE TRABAJO DE LA MÁQUINA ES MUY BAJA	Controlar el nivel de carga de las baterías; controlar el símbolo presente en la pantalla de control.	Si el nivel de carga de las baterías es crítico, efectuar un ciclo completo de carga (leer el apartado "RECARGA DE LAS BATERÍAS").
LA MÁQUINA NO SE MUEVE	La máquina no se enciende.	Leer la sección "LA MÁQUINA NO SE ENCIENDE" .
	Anomalía en el pedal de marcha.	Contactar con el centro de asistencia más cercano.
SOLUCIÓN DETERGENTE EN EL CEPILLO NO SUFICIENTE	Cantidad de solución detergente en la instalación hídrica no adecuada al trabajo que se desea realizar.	Controlar que la cantidad de solución detergente en la instalación hídrica de la máquina sea adecuada al trabajo que se desea realizar.
	Filtro solución detergente obstruido.	Controlar que el filtro de la solución detergente no se encuentre obstruido, de lo contrario limpiarlo (Leer el apartado "LIMPIEZA DEL FILTRO DE LA INSTALACIÓN HÍDRICA").

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
LA MÁQUINA NO LIMPIA CORRECTAMENTE	La máquina no se enciende.	Leer la sección " LA MÁQUINA NO SE ENCIENDE ".
	La solución detergente suministrada no es suficiente.	Leer la sección " SOLUCIÓN DETERGENTE EN EL CEPILLO NO SUFICIENTE ".
	Los cepillos utilizados no están montados correctamente en la máquina.	Controlar que los cepillos circulares estén montados correctamente en la máquina (leer el apartado " MONTAJE DEL CEPILLO (VERSIONES FREGADORA) " o " MONTAJE DEL CEPILLO (VERSIONES BARREDORA) ").
	El tipo de cepillo no es adecuado para la suciedad que se debe limpiar.	Controlar que los cepillos montados en la máquina sean adecuados para la tarea a desarrollar. (Leer el capítulo " SELECCIÓN Y EMPLEO DE LOS CEPILLOS ").
	El desgaste de las cerdas del cepillo es excesivo.	Controlar el estado de desgaste del cepillo y sustituirlo si fuese necesario (leer el apartado " SUSTITUCIÓN DEL CEPILLO (VERSIONES FREGADORA) " o " SUSTITUCIÓN DEL CEPILLO (VERSIONES BARREDORA) ").
LA BOQUILLA DE ASPIRACIÓN NO SECA PERFECTAMENTE	El aparato de aspiración está obstruido.	Controlar que la boquilla de aspiración no presente obstrucciones (Leer el apartado " LIMPIEZA DEL CUERPO DE LA BOQUILLA DE ASPIRACIÓN ").
		Controlar que el tubo de aspiración no presente obstrucciones (leer el apartado " LIMPIEZA DEL TUBO DE ASPIRACIÓN ").
		Controlar que el filtro de la tapa de aspiración no presente obstrucciones (leer el apartado " LIMPIEZA DE LOS FILTROS DEL TANQUE DE RECUPERACIÓN ").
		Controlar que el filtro de los motores aspiración no presente obstrucciones (leer el apartado " LIMPIEZA DE LOS FILTROS DEL TANQUE DE RECUPERACIÓN ").
	El tapón del tubo de descarga del depósito de recuperación está posicionado incorrectamente.	Comprobar que el tapón del tubo de descarga del depósito de recuperación esté posicionado correctamente.
La tapa del depósito de recuperación está posicionada incorrectamente.	Controlar que la tapa del depósito de recuperación esté posicionada correctamente en la máquina.	
PRODUCCIÓN EXCESIVA DE ESPUMA	El detergente empleado es incorrecto.	Comprobar que se haya empleado detergente de baja espuma. Eventualmente añadir una mínima cantidad de líquido antiespuma en el depósito de recuperación.
	El pavimento está poco sucio.	Diluir más el detergente.
LA MÁQUINA NO ASPIRA CORRECTAMENTE	El tanque de recuperación está lleno.	Vaciar el tanque de recuperación (leer el apartado " VACIADO DEL TANQUE DE RECUPERACIÓN ").
	El aparato de aspiración está obstruido	Leer la sección " LA BOQUILLA DE ASPIRACIÓN NO SECA PERFECTAMENTE ".

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE



La empresa que suscribe:

COMAC S.p.A.

Via Maestri del Lavoro, 13
37059 Santa Maria di Zevio (VR)

Declara bajo su exclusiva responsabilidad que los productos

MÁQUINAS FREGADORAS DE PAVIMENTOS

mod. Vega 2019 65Bt; Vega 2019 75Bt; Vega 2019 85Bt; Vega 2019 70Bto; Vega 2019 70Bts

cumplen con las Directivas:

- 2006/42/CE: Directiva máquinas.
- 2014/30/CE: Directiva compatibilidad electromagnética.

Son compatibles también con las siguientes directivas estándar:

- EN 60335-1:2012/A11:2014
- EN 60335-2-72:2012
- EN 12100:2010
- EN 61000-6-2:2005/AC:2005
- EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012
- EN 62233:2008/AC:2008

La persona autorizada a constituir el fascículo técnico:

Sr. Giancarlo Ruffo
Via Maestri del Lavoro, 13
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALIA
Santa Maria di Zevio (VR), 19/06/2019

Comac S.p.A.
El Representante Legal
Giancarlo Ruffo

La empresa que suscribe:

COMAC S.p.A.

Via Maestri del Lavoro, 13

37059 Santa Maria di Zevio (VR)

Declara bajo su exclusiva responsabilidad que los productos

MÁQUINAS FREGADORAS DE PAVIMENTOS

mod. Vega 2019 65Bt CB; Vega 2019 75Bt CB; Vega 2019 85Bt CB; Vega 2019 70Bto CB;

Vega 2019 70Bts CB

cumplen con las Directivas:

- 2006/42/CE: Directiva máquinas.
- 2014/35/CE: Directiva baja tensión.
- 2014/30/CE: Directiva compatibilidad electromagnética.

Son compatibles también con las siguientes directivas estándar:

- EN 60335-1:2012/A11:2014
- EN 60335-2-72:2012
- EN 12100:2010
- EN 60335-2-29:2004/A2:2010
- EN 61000-6-2:2005/AC:2005
- EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 55014-1:2006/A1:2009/A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 62233:2008/AC:2008

La persona autorizada a constituir el fascículo técnico:

Sr. Giancarlo Ruffo

Via Maestri del Lavoro, 13

37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALIA

Santa Maria di Zevio (VR), 19/06/2019

Comac S.p.A.
El Representante Legal
Giancarlo Ruffo



